

*Ragam Minang Gudjalo  
Maso*

Roman penghidupan dalam masyarakat Alam  
Minangkabau menurut edaran masa  
dibidang pemakaian adat,  
budi dan achlak

di diri

**SÜTAN LANDJUNGAN**

u n t u k

mendjadi neratja pertimbangan dan pemikiran oleh  
masyarakat umum

Pengarang  
**BAHAR DATUK NAGARI BASA**  
d/h ST. PARMATÖ

1965

RBIT C. V. ELEONORA PAJAKUMBUH

**DOKUMENTASI**

**LUKMAN ALI**



*Ragam Minang Gudjalo  
Maso*

Roman penghidupan dalam masjarakat Alam  
Minangkabau menurut edaran masa  
dibidang pemakaian adat,  
budi dan achlak

di dari

**SUTAN LANDJUNGAN**

u n t u k

mendjadi neratja pertimbangan dan pemikiran oleh  
masjarakat umum

**DOKUMENTASI**

**LUKMAN ALI**

Pengarang

**BAHAR DATUK NAGARI BASA**

d/h ST. PARMATÓ

1965

---

**PENERBIT C. V. ELEONORA PAJAKUMBUH**



<b>BALAI PERPUSTAKAAN BALAI BAHASA PADANG</b>	
DITERIMA TGL :	6 September 2000
SUMBER/HARGA :	H
KOLEKSI :	
NO. INVENTARIS :	34781 H/2000/0:161
KLASIFIKASI :	899. d.3 13

**HIBAH**  
**DARI BAPAK LUKMAN ALI**  
**UNTUK BALAI BAHASA PADANG**

*Dek ameh sagalo kameh  
Dek padi sagalo djadi  
Hiduik didunia amuah lameh  
Lahia batin kok tak basandi.*

\* \*

*Dek paham kapalang tanggung  
Mabuak dek pandang nan salewai  
Lauik dalam pasir marapuang  
Hari hudjan karang tasangai.*

\* \*

dalam buku ini bukanlah berarti , dalam batjaan jang  
sehenarnja, pengganti — pembatas.

UNION PACIFIC RAILROAD COMPANY  
ST. LOUIS, MO.  
MAY 19 1901  
ST. LOUIS, MO.  
MAY 19 1901

MAY 19 1901  
ST. LOUIS, MO.  
MAY 19 1901

## SOPAN SANTUN HUBUNGAN BAIK

Bagai awa pamulaijan kato  
Sipatan runding pandahuluan  
Salam taundjuak kapambatjo  
Kaganti badjawek tangan.

PIHAK didiri badan hambo, kampuang asa Taratak  
Tian, pindah kadusun Alam Leba, dibimbiang  
ibu djo bapak, marantau kadunia hajat. Umua tjukuik  
balig lah sampai, lah patuik tjanggung djo bapak, tjara-  
rai djo mandek lah walaknjo, ditjubo balajia sorang,  
kapulau putaran maso, kakoto edaran zaman.

Sadjak ketek mudo matah, manampuah galombang hi-  
duik, pasai dek riak pasakitan, dipapah alun suko du-  
ko, lameh dek ombak ragam dunia, mandjadi buah pa-  
ngalaman.

Ijo bana kato rang tuo  
Lamo hiduik banjak dirasai  
Djauah badjalan banjak diliek  
Salamo marantau kaunia hajatko  
Puntjak tudjuan balun tatjapai  
Kabaka pulang balun lai dapek.

Salamo manampuah putaran maso, melalui edaran za-  
man, maso dek ketek balun gadang, disitu hati nan lai  
sanang, sanan pikiran nan lai suri. Kandak bapantang  
tak kabuliah, nan pintak tatap talaku.

Kok elok utang marakai  
Kok lamak hutang mamakan  
Malah dek ranjuak djo parangai  
Babari djuo nan diangan.





Talampau ketek balun gadang, talansung maso kanak-kanak, lai baasuah djo didikan, tjaro dimaso nan ditampuah, tapi tak sampai kawalankjo, patah ditengah nan mambedo. Maso rumadja nan ditanai, walau bak mano pasakitan, miki baalah sangketonjo, bak kambiang dipakupangkan, bahati gadang salalu. Tak tahu djiwa tasapik, tak tantu dilangkah babatasi, hiduik ditangan kulik putiah, dibawah marawa tigo ragam. Mandjalang saparo umua, lah tahu dimiliak hilang, lah tampak hak tarampeh, tahu lah diri diuntuangnjo, tak dapek salelo hati. Hiduik dizaman pandjadjahan, undang rang barat nan mangungkuang, dalam kawalan bangso asiang. Turun marawa tigo ragam, lumpuah barat kulit putiah, kungkuang bakisa kaparangkok, dari tasapik kakilangan, disitu pakiak mangko labiah, dek sati njawa kahilang, kok tidak wallahualam.

Digamak zaman nan katigo, sungguah baitu pananggunan, sipat alam tak mungkin tatap, garak diam tak buliah tidak.

Kalau nan basipat tjaja, walau bak mano mambakukan, bahimpun bumi djo langik, sapakat luluak djo karang, dek nan fana kahantjua djuo, hantjua tak mungkin padu lai.

Lanjap pandjadjah kulik putiah, hantjua merah putiah bulek, lah padam mantari tabik, kulik kuniang luituik basimpuah, hilanglah zaman pandjadjahan. Disangka alam lah kasuni, dunia kaaman salamonjo, tapi tak tibo nan diangan, kahandak Tuhan nan balaku, insan tak dapek bakuaso. Lah himpun timua djo barat, harok dileba kabakampuah, pandjang bak raso kabaulehkanai katjapuaq muluik manih, udjuik tudjuan nak mandamai, kironjo darurat nan mandatang. Itu nan rumik manggambakan, hiduik bagantung katalingo, kahilia rantau lah kusuik, kamudiak alam lah sampik. Tak dapek batinggang lai, lah lungkeh galang pamato, lah ruruik tjintjin didjari, lah hilang pusako lamo, lanjap sumangek



korong kampuang. Tungku nan tiyo sadjarangan, banamo tjadik tahu pandai, dek lai kokoh bapilin tigo, lah patah runtjiang nan mantjutjuak, maro basamo manguakkan. Kini lah zaman nan kaampek, dinding timbago lah tarateh, kabek sabalik lah tabukak, hantjua bilangu dunia barat, alam tak tadjadjah lai.

Kok tagak tidak lai tasundak, malenggang tidak lai tapampeh, duduak alah samo randah, tagak alah samo tinggi, djo tjutju Adam diduniako. Tapi sungguah pun baitu, mego di timua lah tjuatjo, tjewang dilangik lah tabantang, Tuhan nan satu sandi iman, adat djo sjarak kadipakai, seni budaja tanah aia, tampak manjimpang katjampuran, mangentjong dari nan ditudju. Djikok diliek maso kini, tidak basuluah batang pisang, lahبالغالenggang mato nan banjak, lah babagai rauik rotan, tampak basilang pandakian, tatukiak djadjak mandaki, lah kandak hati nan dituruik, walau dilua kandak bana, manjimpang dari mungkin patuik, tampan tasud kato adat:

Kulik lah manganduang sia

• Mumuak lah sampai kapanguba

• Binaso tareh nan didalam

• Sulik tubuah bapahala tjaia

• Kok sampik alata nan leba

• Lahia batin dunia tinggalam.

Dak mamandang rupo nan baitu, tapikia lah insan dalam tubuah, nak malukihkan maso nan ditampuah, zaman djo musin nan talampau, nan dapek didusun alam leba, tampak didalam padjalanan, dalam parantawan dunia hajat. Tidak nan lain tudjuannjo, bukan runtjiang kapantjutjuak, tidak panjandjuang pahantakan, sakiro gambaran maso, sakadar lukisan zaman. Kok untuang buliah paguno, djadi raratjo dek pandapek, ganti datjiang dek buah pikia, paniliak barih nan tasuriah, pangati achlak budi, panimbang bajang-bajang maso, edaran zaman tanah aia.



O! Tungku nan tigo sadjarangan  
Nan banamo tjadiak tahu pandai  
Pamenan Lareh nau Duo  
Pandang lah budi bapantingan  
Lah bak mandaki banda sundai  
Tinggang baalah djo bitjaro!

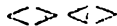
Hambo lukihkan Sutan Landjungan  
Tampak dikoto Ramalan Budi  
Ditandjuang Titian Aka  
Sungguah saukua bagindjaian  
Tapi dek adat djo sjarak djadi sandi  
Suruik kaasa kato bana.

Urang Tandjuang Titian Aka  
Rang Sungai Talago Paham  
Di kampuang Bulakan Pikia  
Dek tak manjimpang dari bana  
Adat didunia lah bamatjam  
Salamat tibo diachia.

Wassalam dari pangarang

B. DATUK NAGARI BASA

d/h St. Parmato





## *Bahagian 1*

### AKIBAT MALANDJUANG DUNIA

Dengan bismillah dimulai kato  
Assalamu'alaikum wa'alaikunnassalam.  
Salamat sadjahtara lah sidang pambatjo  
Kami pun turuik samo didalam.

Salawat djo salam kepada nabi  
Djungungan umat dialam dunia  
Ja! Allah Tuhanku Rabbi  
Salamatkan kami awa djo achia.

Sabalun gantang hambo landjuang  
Djari sapuluh hambo susun  
Djo ma'af sambah hambo andjuang  
Satu salah baribu ampun.

Wari dininiak nan dahulu  
Dalam alam Minangkabauko  
Kok mudiak ado baulu  
Hilia tatjantjang muaronjo.

Sipatan hudjan nan bapuhun  
Kato baasa djo bamulo  
Niat tasimpan lah batahun  
Kini dikambang nak njo njato.

Paham babisiak dalam batin  
Budi manunggu kaalemu  
Pado talatak bagai kain  
Rantjak diguntiang nan bak badju.

1945  
1946



Buliah dipandang nan basamo  
Paniliak dunia tjaro kini  
Apo ubahnjo dari nan lamo  
Balainko dari nan usalli!

Samaso di niniak mujang  
Siarak lazim adat bapakai  
Alam suni buininjo sanang  
Koto aman kampuangnjo damai.

Tapi kauntuak pabandingan  
Tindjau lah dunia lauk budi  
Buah pikia isi ranungan  
Ganti djugalo zaman kini.

Hambo bintjang Sutan Landjungan  
Landjungan adat djo limbago  
Kaganti naratjo djo timbangan  
Pangganti bajang-bajang maso.

Urang kampuang Bulakan Pikia  
Bagala Sutan Landjungan  
Dek mamak malandjuang dunia  
Sansai nan ketek mananguangkan.

Di Tandjuang Titian Aka, dalam dusun Bulakan Pikia, di Sungai Talago Paham, dikoto Ramalan Budi, ado rang budjang mudo matah, bujuang rang ketek djolong gadang, bagala Sutan Landjungan. Anak dek puti Sari-dunia, ajahnjo Tuanku Biopari, kamanakan Datuak Andiko, Datuak Andiko nan baradat, kampek suku dinagari, inggiran sangsoko adat.

Nan diri Sutan Landjungan, sungguah rang ketek mudo matah, dek ajah masak asuhan, mudo batundjuak baadjadi, warih kaanak baturunkan. Walaupun balun sa-tjukuiknjo, tjaro dek mudo djolong gadang, kadar paukua pandjangkokan, kaki malangkah nak djan tadorong, tangan mandjangkau nak djan talansuang, raso lah sandang baiak katjak.

Sungguah samantang pun baitu, walau kok kajo aka budi, balabiah dipaham djo bitjaro, mardeko hati ka-



tinggalan, dek kurang mardeko tempat, kusuik lah alam pamikiran.

Jjo bana kato papatah, elok jenggang di hari paneh, rantjak baso di nan ado, tibonjo damih tapi aia, baru bak gandang djo tarinjo. Kalau lah kurang salah satu, walau balabiah diaka budi, tapi kurang harato bando, angan lalu paham tutumbuak. Kok tidak baalam leba, kok sampik padang bakeh tagak, saba nan tidak tapakaikan, putiak tak sampai djadi buah, tampan kalajua di tampuak njo. tabuang sadjo bungo kambang. Tapi kok bapadang lapang, udjuik djo jakin lai di pakai, saba lillah bapaham tatap, kuek batinggang di nan sulik, bak anggang mandjalang gunuang, asa lai angok<sup>2</sup> ikan, namun lai djo<sup>2</sup> patuang, lah ruruik ikua nan pandjang, lah rumpang sajok nan dareh, kaju digunuang tempat hinggok. Tapi sabaliak pado itu, batimbun ameh djo perak, lumbuang panuah rangkiaang sarek, kabau bantiang banjak dilereng, kok hanjo samak djo baluka, panuah dek kambiang djo biri<sup>2</sup>, dek aka tidak mandjala, sabab dek hudi tak marangkak, gunuang diruntuah amuah data, lauk ditimbo namuah kariang, dunia disitu binasonjo.

Pihak di Sutan Landjungan, basuo bana nan baitu, lah malang tibo diinjo, awak gadang kajo basalin, badan mudo tuah balega, nan mudjua samaso mamak, di mandeh barih nan baiak, sansai balungguak ka Landjungan. Hiduik lah bak hiduik ajam, manggarik mangko makan, kurang mangakeh tak mantjotok, tak dapek baranti pajah. Awak tabilang kajo djuo, si anu djuo kato urang, pitih sapitih tak ditaruah, puro nan kosong tiok hari, sawah banjak padi dek urang, karambia diambiak urang lain, tabek lah urang nan maisi, tuah njo diawak djuo, hasianjo urang mangampuangkan.

Sadang kapado satu hari, sapakan sudah hari rajo sudah puaso tigo puluah, nan diri Sutan Landjungan duduak tamanuang mudo sorang, takana dinasib badan diri. Di pandang mudo nan lain, nan samo gadang djo



awak, dihari nan sabulan lalu, salamo dalam puaso, dek sjarak tempat balatiah, hawa napas diparangi. Tapi dek mudo maso itu, tempat maiapen kandaak hati, bakch mausai paratian. Nan tidak pasai dek malagak, nan tidak puch dek mamakai, haram mangana kabalakang, bahati gadang tiok hari. Sapanggalah matohari naiak, mandjalang ukatu zuhur, lah mangana pabukoan, sabuik manjabuik nan kalamak, pai mantjari nan katudju. lah maramu pangidaman. Sjariat nan tidak bahakikat, asiang lahia balain batin, tampaknjo patuah kaagamo, malam napasu bapalapeh. Kini lah samo tamanuang djo diri Sutan Landjungan, samo takana di untuang, tatjinto di nasib diri. Pitih habih ameh lah lindang, diliek puro tak barisi, lah sabak djalari kalapau, lah kalam labuah kapa. Dipandang kabadan diri, ditiliak pakaian nan sapaasang, kain tak labiah sapatagak, basah tak ado nan panjiliah. Kini lah tibo di nan lusuah, kuduak patjah bahu lah biang, lutuik sirawa lah nak tambuak, kain saruang lah hilang tapi, kupiah lah rupo bulu simpai. Lorong sapatu nan sapaasang, tapak mipih tumik lah kentjong, lah tangga paku tjiek<sup>2</sup>, pajah maagak malangkahkan,

Itu nan samo dimanuangkan, habih tak ado kapanuka, hilang djo alah kadiganti, bak kaju musang mararesi, lah tibo maso mangurak, putjuak silaro gugua djuo. manangih rantiang kapanasan. Hilang tak djo alah kadiganti, habih djo apo katukanjo, sulik mantjari kapambali, lah pajah bana mahimatkan.

Dalam diragu nan baitu, aka didalam badjaraik, hati susah pikiran kusuik, lah tibo amat bak tjatua, habih lah tinggang djo kalaka. Kamamintak kepada mandeh, pai mangadu adok pulang, itu nan labiah sulik bana, mungkin batambah hibo hati, makin mamumuak paratian. Sabab baalah dek baitu, pintak lah njato tak kabuliah, kandak tak mungkin kabalaku, lumbuang diru, mab tak barisi, tabek nan panuah dek kalajau, lai ka



rambia sako pulo. Tidak nam lain karanonjo, dek labiah sanang dari seso, digilo gurau samo gadang, hari lah habih dek kutjikak. Awak rang kampuang djanjo awak, anak rang bumi puto bana, duduak dihutan tahah awak, djabatan basawah ladang. Tapi dek banjak lalai djo mamang, maso lah habih dek gundalai, bapadi sapangga tahun, dirumah pinggan tak sadang, disawah pangkua balabiah. Kadang<sup>2</sup> maso lai radjin, dek maliek urarg kaladang, awak lah kaparak pulo, bondong aia bondong dadak. Ditanam ubi tak basiang, ditanam pisang tak bapangkua, ubi lah disaok lalang, pisang lah regek tak batabeh, daun tak dapek kapambungkuh, usah lai djantung kamaambiak, karisiak tak dapek di-kaik, hilang laleh tambilang makan.

Kini takana dibagian, tatjinto dinasib diri, dek urang kain basiliah, balun lai kumuah lah basasah, balun lai tjabiak lah batambah, dari tjiek lah djadi duo, dapek bagati mamakainjo. Dek awak lah tjabiak tak tatum-bok, biang tak dapek manjistik, kok kunun mambali kantuanjo

Landjungan baitu pulo, samo dimabuak untuang diri, samo tasada dibagian, tapi sungguah pun baitu, sarupo ado besonjo. Tantangan mudo nan lain, dek tjongkak badan binaso njo, dek londjak kupiah pasuak, dek geneng kain lusuah njo. Nan diri Sutan Landjungan, ijo-lah malang nan tarajiah, mudjua takuwak kabalakang. galanggang usai didapati, balai lah langang awak tibo, garak takadia lah baitu, tak dapek pulo disasali.

Sangat tasada dibagian, taisak tangih dalam hati, djatuah badarai aia mato, rusuah tak ado bapamudjuak. Sadang dilamun buah pikia, dikusuk mamang djo risau, budi lah kamari marangkak, eka lah kamari mandjala. Tapi dek suluah tak ado panarangi, alimu kurang dalam dado, budi marangkak tak mandapek, aka mandjala tak mangabek. Habih siang baganti malam, badan rabah mato tak lalok, panek maetong<sup>2</sup> paja, pajah mambilang<sup>2</sup>





kasau. Paham bak untuang anai<sup>2</sup>, angan<sup>2</sup> manggiriak langik, niat nak mentjapai bular, balun lai djadi tabang kateh sadapo ganggang dari bumi, tubuah masiak sajok maranggeh, untung digilo awang<sup>2</sup>. Sampai dikitjuah angan<sup>2</sup>, lah dilantjuang agak<sup>2</sup>, tjadiak malam lah binguang siang. Tapi samantang pun baitu, papatah tak buliah dilupokan, kato bida batamu djuo, namun bapaknjo urang asa, lalu kaanak rintiak djuo. Lorong Tunku Biopari, urang alim palito alam, suluah bendang dalam nagari, urang saba bapaham lilah. Lauik tanang lubuaknjo dalam, gaduang alemu djo bitjaro, tantu manurun ka nan ketek, bapak kuriak anaknjo rintiak, adat biaso nan bak kian. Agak lalah Sutan Landjuangan, pueh maadjun dek bapikia, pasai marunuik aka budi. Dalam dibimbang nan bak kian, sedang bamanuang duduak surang, takana waknjo dipapatah, kato hidaran tjaro Minang:

Tatumbuak biduak dikelok kan, tatumbuak kato dipikiri, pantangan adat rang putuih aso. Tak ladju dandang diaia, kagurun kito tadjak kan, tak ladju dandang digurun, kalangik kito lambuangkan. Tatumbuak paham dikampung, angan baputa nak karantau. Nak tampak alam nan leba, nak tahu dipadang lapang, tampak maniru manuladan, untuak perubah nasib diri.

Baru tapikia nan bak kian, lalu dikana<sup>2</sup> bana, dibao duduak djo manuang, dirunuik djo aka budi. Paham dibao kanaratjo, bakeh timbangan dalam tubuah, banamo aka djo pikiran, bungkanjo tjinto kandak bana. Sapakat lahia djo batin. sakato muluik djo hati, bulek nan tidak bapasagi, pitjak lah buliah dilajangkan, bulek lah buliah digolekkan. Pikia habih timbangan sudah, udjuik satu pangana bunta, tunggang hilang barani mati, ka Tuhan untuang disarah kan, barih karantau ditapati.

Malang batu nak njo tinggalam  
Nasib sabuik nak njo tarapuang  
Habih pikia lah dapek paham  
Mudo manjarah pado untuang.



Hatilah tunggang nak badjalan  
Tak dapek dirubah lai  
Didalam djangko nan salapan  
Nak kajo kuek mantjari.

Malang saketek nan mahibo  
Rantau nan djauah kajidjalang  
Landjungan tidak babalandjo  
Aka habih pangana hilang.

Sadang diragu dek nan tidak, mandatang pikiran ba-  
iak, lah tibo bana nan elok, dapek pangana maso itu.  
Awak lah njato kakarantau, badan kadjauah hanjo lai,  
korong kampuang alah katingga, mamak djan salah ta-  
kadjuik, Datuak Andiko djan tagamang, ibu bapak ba-  
itu pulo, patuik bana baizin<sup>2</sup>, luruih pulo berelah<sup>2</sup>, nak  
sanang hati nan tingga, selamat awak nan pai. Manu-  
ruik adat tjaro Minang, kalau pai tampak pungguang,  
djikok pulang tampak muko. Rantjak didjalang mamak  
kanduang, tjantjang nan duo sagaragai, adat nan duo  
sarantjano. Sungguah lahia bakanjataan, batin njo ado  
bamakaman, lauik ditembak darek kanai, sungguah pun-  
kaia, nan dibantuak, ikan dilauik nan diadang. Lahia-  
njo mamak nan didjalang, izin djo relah nan dimintak,  
batin njo maharok paragihan, rahim tatjutjua kok lai  
ado, santun dimamak nan dinanti.

Pikia habih mudo badjalan, dalam garak raso man-  
datang, langkah tapek tidak kamungkia, mungkin tabu-  
djua lalu sadjo. Manggarik ditapak tangan, manggarak  
tangan nan kanan, mambaleh katangan kida, tampan  
mandjawek manarimo. Sarantang mudo badjalan, nan  
tidak bahati bimbang, tekad bulek pangana bunta, udjuik  
tawalak kapaham njo. Tjukuik kadue rantang pandjang,  
manampuah labuah nan baliku; masvak kadjorong kam-  
pung dalam, mudiak Tandjuang Titian Aka, hila Su-  
ngai Talago Paham, kakoto Bulakan Pikia, kini lah ti-  
bo njo disanan. Sampai Landjungan tangah laman, la-  
lu maliek adok naiak, talajok pandang kateh rumah.

2

1

adok kaateh rumah gadang. Lah tampak Datuak Andiko, duduak badjantai dipangadan, tjando diragu buah pikia, sadang tamanuang sorang diri, rupo tatariak dinan kurang.

## *Bahagian 2*

### LAH LULUIH MANGKO MALANTAI

TANTANGAN Datuak Andiko, maliek Landjungan datang, kamanakan kanduang nan lah tibo; duduak bakisa maso itu, katangah rumah nan gadang. Lah duduak diruwang tengah, basanda ditiang pandjang, dikunjah siriah sakapua, digeleng rokok sabatang. Sadang baniat nak manjalai, Landjungan tibo ateh rumah, duduak dimuko mamak kanduang, basimpuah baselo kotak. Rokok nan sadang dapek raso, andai tibo rundiang mandatang, kadisabuik maso itu, bakato Sutan Landjungan:

Ampun lah mamak kanduang diri  
Nan bagala Datuak Andiko  
Sabab hambo datang kamari  
Gadang mukasuik djo sangadjo.

Mangko dituruik badan mamak  
Adolah niat nan dikanduang  
Aka habih paham talantak  
Maagak nasib awak dikampuang.

Banjak dek hambo nan mamusiang  
Patuik disabuik pado mamak  
Lai ko mungkin kini barundiang  
Mananti izin dari mamak.



Mandanga kato Landjungan, dek diri Datuak Andi-ko, tak rago bapikia bana, kato badjawab maso itu, lalu bakato njo sakali.

O! bujuang Sutan Landjuangan  
Kamanakan kanduang badan hambo  
Hati suni pikiran njaman  
Sadang tabukak kiro<sup>2</sup>.

Elok langkah bujuang kamari  
Rantjak kutiko Sutan tibo  
Apo ko niat dalam hati  
Rantjak lah sabuik pado hambo.

Mandanga djawaban mamak, lah mudjua Sutan Landjungan, sanang hati bukan kapalang, raso kabuliah nan diagak, lalu mandjawab njo sakali.

O! mamak dangakan malah  
Lai malah elok palangkahan  
Lah buliah izin nan sapatah  
Danga dek mamak dirundiangkan.

Tantangan diri badan hambo, lah tudjuah hari sampai kini, sadjak sapakan nan lah lampau, lah rintang duduak bapikia, mabuak djo mangang tiok hari. Angan lalu paham tatumbuak, aka ado usaho kurang, langkah singkek mahalangi, senteng tak dapek mintak bilai. Kok lamo bak tjoro iko, achia kalak njo kamudian, kok lambek bak masiah kini, mungkin dikitjuah angan<sup>2</sup>, amuah dilantjuang agak<sup>2</sup>, nan bak ibarat bida rang tuo:

Sanang tak mambari diam  
Seso tak mambari baken  
Dek baalemu kapalang paham  
Apo karadjo hilang laleh.

Lai hambo turuik kato bida, tjaro papatah rang di Minang, „tatumbuak biduak dikelokkan, tatumbuak kato dipikiri”. Tapi baalah manjabuikrjo, dek aka budi pandapek kurang, haram lilah kusuik salasai, sangkuik pa- uik batambah dalam. Nan bak maheto kain saruang,





tak kundjuang bakasudahan, rintang babaliak sinan djuo.  
Kini lah habih aka budi, tatumbuak paham dikam-  
puang, angan baputa nak badjalan, hambo baniat nak  
karantau.

Itu sabab hambo kamari  
Mamintak bana pado mamak  
Malah dilihek dunia rami  
Paham tatutuik nak tabukak.

Mandanga rundiang nan taundjuak, kato nan dari ka-  
manakan, nan tidak disangko<sup>2</sup>, haram lilah taangan<sup>2</sup>,  
paham Landjungan kabaitu. Pajah baliau dek bapikie,  
duduak tamanuang sakutiko, baru rundiang baliau dja-  
wab, bakato Datuak Andiko:

Mano lah garan ang bujuang  
Kok itu nan Sutan bintjang  
Balun djadi kusuik dikampuang  
Lah nak mantjinto rantau urang.

O! Bujuang pikia lah dahulu  
Runuik lah paham djo nan tanang  
Sadang dikampuang bujuang lai ragu  
Kok kunun dirantau urang.

Kini baitu lah di bujuang, manuruik kato papatah, pa-  
titih satjaro adat, kalau kato tantu baasa, limbago hu-  
djan njo bapuhun. Asa usua buliah nak tantu, tjubo  
tjuraikan pado mamak, apoko sabab karanonjo, bamulo  
paham dek ragù, nan djadi mamusiang bana, sampai  
manjinguang nak karantau. Malah disabuik pado ma-  
mak, samo ditimbang buruak baiak, kok untuang bana  
mandatang, nan bak papatah djo patitih:

Asa lai undang dikurasai  
Tatjitjia samo dipiliah  
Bapantang kusuik tak salasai  
Tak ado karuih nan tak djaniah.

Baru mandanga kato itu, dek diri Sutan Landjungan,  
basambuik gajuang mamak kanduang, lalu mandjawab  
njo sakali.



Ampun lah mamak kandung hambo  
Asa mulo paham katalantak  
Basabab ragu katibo  
Rusuah mamandang dinan tampak.

Tjubo lah mamak bac ba pikia, lajangkan pandang ka nan rami, sadang kapasa Indo Dunia, bahimpun asa dangan puruak, babagai matjam masjarakat. Hambo lihek hambo pandangi, dipikia rupó nan tampak, sampai didalam dihalusi, kok tak salah hambo bapaham, tasuo kato papatah! „Labuah diasak rang kaladang, tjupak dililih rang manggaleh”. Kok lamo bak tjaro iko, achia kalaknjo kamudian, alah lai limau dek bindalu. Tiliak njato lah dek mamak, limau lah banjak ruruik daun, tjanggah djo ranting lah maranggeh, mungkin lajua sampai kaputjuak. Kok lamo bak tjaro iko, kulik lah mangandung aia, mumuak njo lapet kapanguba, tareh binaso hanjo lai.

Sawadjah tantang nan bak kian, tidak lah hambo upek bana, bukannya salah rang nan datang, mungkin njo pado kito djuo, tidak diasak sudung<sup>2</sup>. Hari lah lampau tengah hari, mato hari lah tjondong kabarat, sudung<sup>2</sup> ditimua djuo, usah disasa kapanasan.

Manuruik warih nan didjawek, nan mamak adjakan pado hambo, kok tahun njato batuka, zaman biaso baraliah. Tapi sakarang iko kini, maso nan tidak kito turuik, tatap di tjaro nan saisuak, kini lah maso rang kaladang, kito ditengah sawah djuo. Pikia dek mamak dalam<sup>2</sup>, kalau bak tjaro iko kini, langkah kok tidak kito asak, mamado bak tjaro iko, sansai nan ketek marwarsi. Achia kalak njo kamudian, arang habih basi binaso, tukang lah pajah dek manitik, matolah padiah kanai abu, namun usaho tak badjaso, hiduik tak samo djo rang datang, itu dek hambo nan marisau.

Dalam dibimbang nan bak kian, takana hambo dipapatah, lamo hiduik banjak dirasai, djauh badjalan banjak dilihek. Itulah sabab karanonjo, mako takana nak



badjalan, nak manampuah rantau urang, nak maaliah<sup>2</sup>  
langkah.

Niat manuka pamandangan  
Malihek dunia tjaro kini  
Tampat maniru manuladan  
Untuak parubah nasib diri.

Nak tampak alam nan leba  
Nak tahu dipadang lapang  
Dek mamak izinkan baa  
Buliah dilihek dunia urang.

Mandanga kato kamanakan, tamanuang Datuak Andi-  
ko, balun lai paham nan udjuiknjo. Sungguah kok  
tampak<sup>2</sup> apuang, sulik pikia mahalusi, lalu mandjawab  
Datuak Andiko:

O! Bujuang Sutan Landjungan  
Kalau itu nan taraso  
Sungguah dialam kabanaran  
Tapi balun ditempatnjo.

Sabab baitu kato hambo, lorong nan tumbuhan iko  
kini, salahnjo pado kito djuo. Kito mauni korong kam-  
puang, tak langkok rukun djo sjarat, banjak sagan' dari  
radjan, banjak lalai djo sanang, hari pagi dibuang<sup>2</sup>, ha-  
ri patang dikadja<sup>2</sup>.

Kalau nan warih mamak djawek, pusako nan mamak  
tolong, basjarat mauni kampuang, barukun duduak di  
nagari. Tanamo awak urang kampuang, kasiah kapang-  
kua djo tambilang, suko batanam nan baputjuak, ma-  
maliharo nan banjawo. Tapi sekarang iko kini, dida-  
lam korong kampuang awak, didunia Ramalan Budiko,  
salingkuang Titian Aka, labiah<sup>2</sup> ditubuah bujuang, pan-  
dang djauah nan balajarkan, nan hampia tidak ditin-  
djau, talansuang tindjauan paham, aka pandjang ma-  
ngabek diri. Kalau dipakai nan baitu, angan<sup>2</sup> mambao  
gilo, paham waham mambao lalai, talampau leba dek  
maukua, talalu pandjang dek maagak. hinggo talangga  
dek pandjuluak, tapi tak sampai dek kaitan.



Danga dek bujuang ditjuraikan, imanat guru nan dipatjik, sarato warih nan didjawek, pituah dari niniak mujang. Tjaro hiduik diateh dunia, diluangan bumi djo langik, mauni koto djo nagari, ampek tjorak djo ragam-njo. Partamo hiduik dibumi, itu nan hambo bintang tjako, kasiah kapangkua djo tambilang, suko batanam nan baputjuak, mamaliharo nan banjawa, kuek badugo djo batahun. Kalau baladang laweh<sup>2</sup>, djikok mantjantang putuih<sup>2</sup>, usah lah tangguang mangupalang, mudo tanaman dek basiang, gadangnjo njato dek bapupuk. Kalau lai Tuhan bapambari, balu lai sadang lah batabiah, itu nan aka samparono, pikialah bujuang dalam<sup>2</sup>.

Kaduo hiduik dilauik, sampan panggajuh kegadangan langkok djo alat djo pakakeh, rahu diombak nan badabua, ingek di badai nan katurun, batiang kabadan sehat, sarato tjakap kapandaian. Kutiko usaho ado, samaso tulang lai kuek, bapantang karam dilauik, antah kok mumuak dikalangan, tagak batukang tu namonjo.

Katigo hiduik diawang<sup>2</sup>, samaso kapak lai rimbun, ikua pandjang sajak tadjumbai, tabang manjisi awan biru, nak kabaliak langik hidjau, niat nak mantjapai bulan, amuah mandjariang angin lalu. Tapi samantang damikian, siang djo malam dek beganti, hari tak tarang balalu, kok rumpang sajak nan daeh, lah patah kapak nan rimbun, tabutjuik ikua nan pandjang, katabang sajak maranggeh, kahinggok kuku lah ngilu, achia kalak njo kamudian, kabumi djuo endam karam, itu nan dagang baniago, runuik pahamnjo dek Landjungan.

Dangkanan kato nan kaampeh, paparan andai panjudahi, hiduik dilangik njo rang tuo. Tudjuan kato nan baitu, sungguah batjinto kanan baik, kuek kaamal djo alemu, niatan tunggang kan elok, iman taguah amalan ta'at, nafsu dikungkuang aka budi, mungkin djo patuik nan mambateh, nan tarang djalan kaachirat, pandang ka dunia baukuran. Kalau tapakai nan baitu, mungkin bapadi pandai pulang, amuah baameh pandai datang. Itu





nan hiduik dilangik, o! Bujuang runuik lah paham, bao  
bapikia dek Landjungan.

Usah lah hati diparisau

Kato sapatah dipikiri

O! Mudo djan lai bujuang karantau

Huni lah koto djo nagari.

Kajo mikin atau mularat

Bukan kampuang nan salah njo

Kok kurang rukun djo sarat

Hiduik dirantau seso djuo.

Habih rundiang Datuak Andiko, barisi nasihat djo  
amanat, langkok pitundjuak djo adjaran, disangko Lan-  
djungan lai kasanang, bak raso hatinjo lai kasuni,  
mandanga bintjangan kato adat. Tapi balain nan ta-  
suo, musiah bandingan nan mandatang, gajuang basam-  
buik dek Landjungan.

O! Mamak Datuak Andiko

Mandanga tutua djo rundingan

Tabukak raso njo kiro<sup>2</sup>

Tasingkok aka djo pikiran

Kalau dituruik salah satu

Satjaro hiduik dibumi

Kok tak kapalang tantang itu

Labiah makan badjua padi

Tapi sakarang kini nangko, pihak didiri badan ham-  
bo, suko babuek nan bak kian, manuruik pituah mamak  
tjako. Taga dek sulik malakukan, angan lalu paham ta-  
tumbuak, disabuik sadjo nan kamungkin, dibilang ijo lai  
ganok, tibo dipapa lah gandjia. Sabab baitu kato ham-  
bo, nan mudjua samaso mamak, nan untuang samusin  
mandeh, malang balungguak maso hambo Kaba bari-  
to hambo danga, samaso mamak dek mudo, dizaman  
mandeh dahulu, pipik sikua ladang njo laweh, bumi sa-  
nang padi mandjadi. Mandeh lah rintang djo sukatan,  
mamak malawan dunia urang, bapantang kuju dinan ra-  
pek, dunia nan sadang baiak katjak.



Awak taganggam dihulunjo, sadang baranang dinan  
dalam, salasai maukia papan laweh, badjanang baapo  
nan ka tidak, pueh malapeh kandak hati. Kini dek  
malang untuang hambo, dek laku mamak djo mandeh,  
hambo lah kajo di tundjuak, lah bakabau sariibu dja-  
lang, bapadi salumbuang hampo, ladang tagadai samo  
awak, sawah tapatjik dinan kajo. Diramah pinggan tak  
sadang, disawah pangkua balabiah, itu nan hambo tang-  
guang kini, kadalam djatuah aia mate.

Kini ko hambo nak badjalan  
Sambia mantjari kiro<sup>2</sup>  
Tapi dek mamak bagalangkan  
Tampan mularat kabalamo.

Taisak tangih duduak sorang  
Takana d untuang diri  
Kok tantu sisiax nan malang  
Dikarek sarueh djari.

Dek rundiang Sutan Landjungan, tasingguang Datuak  
Andiko, tagisia hati nan nurani, pejah malulua manari-  
mo. Pandjang dikarek kamanakan bapantjuang pereng  
djo nan bana, kabelang djo bangih tak saleso. Run-  
diangnjo basandi alua patuik, didalam bana kasamonjo  
dilingkuang djangko nan salapan, djo saba gajuang ba-  
sambuik, bakato Datuak Andiko:

O! Bujuang dangakan rundiang  
Usah baitu buah handai  
Tak elok rundiang manjandiang  
Kato sandiang malukoi.

Biaso tuah balega  
Kajo biaso mangalupak  
Hambo nan usah bujuang sasa  
Bukan dek tjongkak badan mamak.

Manuruik adat nan bapakai  
Dalam lingkaran bida kito  
Habiah lasuang tandeh marunggai  
Namun alua baturuik djuo.



Pihak dikami nan dahulu, samaso balun ba Landjung-an, hambo gadang gala balipek, adiak sorang lah gadang, lah patuik alua dituruik, adat djo sjarak lah badiri, soko lah patuik dibangun, gadih lah patuik badjundjuang.

Mupakat sado warih nasab, nan sapajuang sapatagak, nan salingkuang tjupak adat, mantjari bulek nak sago-lek, mantjari pitjak nak salajang, alua kok alah kadituruik, adat kok alah kadipakai. Lah sudah balitjak pinang, salasai batapuang batu, bulek nan tidak bapasagi, pitjak lah buliah dilajangkan. Kato saukua samo pandjang, rundiang saukua lahia batin, tuah sakato dimakakai, bahaso dunia ka diadang, sakali mangambang puro, duo tigò hutang tabajia. Tjantjang nan duo sagaragai, adat nan duo sarantjano, satu mangambang nan balipek, duo djo halek marapulai. Sabab dek dunia ka diadang, dipakai adat nan katigo, banamo balambang urek, tjantjang tindiak dikorong kampuang, halek sakato sanagari. Kok kateh tahambun djantan, kabawah tasasai bulan, himbuan sisiak palapah, dunia mangirokkan daun, halek mananguik kan tjawan. Tumbuhan mangatjak nan baitu, tak ameh bungka diasah, tak aia talang dipantjuang, tak bareh atah dikisiak, tak kaju djandjang dikapiang, dek bujuang diina katantu.

Didalam adat djo limbago, kalau mangatjak nan baitu, buliah mangisa sawah iadang, tempat mandjua djo manggadai, ado lah ampek tempat tumbuhan. Partamo di maik nan tabudjua, kaduo dirando tak balaki, katigo kampuang tak badiri, kaampek soko tak tabangun, tempat barabih nan bak kian, ijo bak andai kato bida:

Nan labiah malu djo sopan  
Nan hilang dapek diganti  
Bia takutjak minum makan  
Asa lai panuah runggo hati.



Lai nan elok hambo tjinto  
Baniat djuo manabusi  
Tapi dek dajo balun ado.  
Mamak nan usah disasali.

Mandanga kato nan bak kian, dek diri Sutan Landjungan, takana kato nan talansuang, tjameh dimuluik nan tadorong, mamak kok bahibo hati. Tapi dek banan disabuik, tidak baniat mangatoi, hanjo manjabuik nan taraso, djadi pidoman maso datang, didjawab djuo rundiang mamak, bakato Sutan Landjungan :

Ampun lah mamak kanduang hambo  
Tantangan rundiang hambo tadi  
Usah mamak salah tarimo  
Tidak maupek manjasali.

Sabab baitu kato hambo, rundiang mamak nan dahulu, pituah mamak nan saisuak, dek hambo bapatjik harek, baganggam bana taguah<sup>2</sup>, djadi alemu dalam dado, untuak dipakai siang malam, dunia achirat nak santuso. Pituah mamak maso itu, haram lilah hambo kok lupu, patang pagi diangan<sup>2</sup>, tak lupuik dikiro<sup>2</sup>, kalau nan hutang dipangulu, ado lah ampek nan banjajnjo. Satu manuruik alua nan luruih, alua adat alua pisoko. Kaudu manampuah djalan nan pasa, djalan dunia djo djalan achirat. Katigo mamaliharo tangan hartu pusako, kalau ketek dipagadang, djikok buruak dipaelok. Kaampek mamaliharo anak kamanakan, dibimbiang lahia djo batin, awal djo achia nak selamat. Tapi sekarang iko kini, pihak dek diri badan mamak, dek manuruik alua adat, dek manampuah djalan dunia, tjaja tangan haratu pusako, binaso anak kamanakan. Sungguah ijo dalam papatah, tibo di maik nan tabudjua, dirando nan tak balaki, dikorong kampuak tak badiri, saratu djo soko tak tabangun, buliah mangisa sawah ladang, patuik manadjuo djo manggadai, ado ukua djo djangkonjo, lai bahinggo babateh. Pado pikiran hai hambo, untuak sakiro tatariak, baban sakiro tabao, pakajan saukuran ba-





dan, bajang<sup>2</sup> sapandjang tubuah. Diagak mangko dia-  
giah, dalam awal dikana achia, dalam suko dikana du-  
ko. Tapi dek diri badan mamak, tabantang djalan nan  
ampek, bakeh malindang mahabihkan, tempat malitjin  
manandehkan. Ijo nan elok kito pakai, tapi tak buliah  
dilusuhkan, bana nan lamak kito makan, tapi tak bu-  
liah dihabihkan. Dek mamak tidak baitu, djalan nan  
ampek mamak turuik, tidak baukua djo badjangko, ti-  
dak bahinggo babateh, hanjo manuruik kandak hati, ha-  
wa napas dituruikan, tidak manuruik kandak bana.  
Tatompang dunia rang haluih, tatampuah djalan ibilih,  
takentjong kanapasu sjetan, sampai tasuo kato bida:

„Dek londjak kupiah pasuak, dek tjongkak badan bi-  
naso, dek geneng kain lah lusuah, dek sombong ameh  
lah habih”. Hawa tak manuluk pati, adat dibalun tju-  
pak lapan, napas manjeso batang tubuh, iko lah djinih  
bakasan njo, dek mamak dunia lah tahadang, sansai  
njo kami mananguangkan. Sawadjah tantang nan bak  
itu, mamak nan tidak hambo upek bana, dalam nagari  
kito nango, adat dek tidak dialami, salam tak sam-  
pai kakasiak, samo babuek nan bak kian. Kok lamo  
bak tjaro iko, kok lambek bak masiah kini, mularat ko-  
rong djo kampuang, sampai bak kato urang tuo.

„Baun nan bak tabuang djabek, bak sidamang kapa-  
nasan, apo tidak nan ditaruah, ruok nan bak ruok kin-  
tjuang, galagak mahimbau<sup>2</sup>, baun sahari padjalanan, ha-  
ram balado bagaram, namun pariso hamba sadjo, itu  
nan labiah hambo rusuahkan”.

Kini hambo nak badjalan  
Nak manuka tjorak hiduik  
Tak patuik mamak galangkan  
Nan kandak bana hambo turuik.

Itu rundingan kamanakan, tagamang Datuak Andiko,  
rundiang dielo kanan bana, dirunuik djo aka budi, di-  
bao paham kanan bana, taraso ijo dalam hati, kato tak  
dapek di musiah, rundiang bana baa mambandiing. Ka-



na lah Datuak Andiko, alemu ado nan dikanduang, walaupun tidak satjukuiknjo, kiro panimbang buruak baiak, basisiah djo asah bata.

Labiah<sup>2</sup> diri baliu, lah lamo hiduik didunia, umua landjuik paham lah tanang, pandai manjibak manjisiahkan. Walau salah kadjo saisuak dek njato bana dinan ketek, tak amuah berang manarimo, djo tanang sadjo mandangkalan. Dek hati tunduak kanan bana, rundjang lah sulik mandjawabnjo, habih aka djo pikiran, lah uibo hamat bak batjatua, lalu bakato maso itu:

O! Bujuang kamanakan mamak  
Mandanga tutua djo bitjaro  
Aka habih paham talantak  
Raso tatumbuak kiro<sup>2</sup>.

Mamak tasasak dibilitjaro  
Sulik manimbang buruak baiak  
Bedo manampuah, angguang gajo  
Pasai lah budi manjalisiak.

Kini baitu lah dek bujuang  
Supajo karadjo nak djan mungkia  
Tibo di gantang mamak landjuang  
Elok lah mamak bao bapikia.

Nak asah bungka kataradju.  
Paham nak naiak katimbangan  
Mamak badjandji lah dahulu  
Saba lah bujuang manantikan.

Duo hari tjukuik katigo  
Bujuang babaliak lah kama  
Landjungan datang lah baiko  
Rundjang disitu diputusi.

Mandanga djawaban mamak, diam sadjo Sutan Landjungan, mamak lah sasak pamikiran, agak sabanta antaronjo, baru lah kato mudo djawab:

•

•

Ampunlah mamak kanduang diri  
Kalau hanjo satantang itu  
Kariang lautan hambo nanti  
Asa tabudjua lai kalalu.

Rundiang habih kato tak putuih, ketjek nan sadang tabangkalai, rundiang tagamba balun sudah, rago mananti djandji tibo, badjalan Sutan Landjungan. Lah tingga Datuak Andiko, duduak diragu buah pikia, pajah manimbang dalam hati, sulik batenggang dalam raik. Taga dek rundiang kamanakan, sampai tasasak dibtjaro, hilang aka hilang ma'rifat, di buek rimbo kadjandji, nak dapek tabiang nan bakelok, nak buliah tandjuang nan baliku, rago mantjari aka budi. Sadang batenggang dinan sulik, mandatang bana nan elok, lah tibo pikiran baiak, duduak sorang basampik<sup>2</sup>, basamo mangkonjo lapang. Sadang tamanuang sorang diri, mupakat djo kiro<sup>2</sup>, batolan djo aka budi, timbua pikiran djo pangana, taragak Tuanku Biopari, ajah kanduang Sutan Landjungan, rantjak mupakat djo baliau, nak tibo tuah disakato. Pikia habih pangana sudah, badjalan Datuak Andiko, mandjalang Tuanku Biopari, kagalanganng si diak djo bana, mantjari paham nak saukua, pikia nak samo dihalusi.



## *Bahagian 3*

### **TABIK SANTAN DEK MANGILANG**

DEK LAMO lambek didjalan, Datuak Andiko sorang diri, dihiliakan labuah nan pandjang, manampuah kelok pandakian, tampak surau Lawang Chairani. Bakeh maniliak djalan dunia, mantjinto djalan ka achirat, pintu nan duo kabaikan, situ sjariat dipanjato.



hakikat sanan dipatarang, tempat tarikat dipadalam, ma'ripat nak bulek kanan satu. Gondjong mandjulang ka-udaro, luruih maruntjiang adok kateh, bulek manudju ka Tuhanan, tidak manjimpang ka Ilahi. Sampai bali-au dihalaman, dibasuah kaki cidjandjang, naiak sakali kateh surau, lah tampak Tuanku Biopari, baru sudah sambajang zuhur. Baliau nan sudah zikir, tasabiah ditangan djuo, tadanga salaru dari pintu, maliek adok kahalaman, lah tampak Datuak Andiko. Salam badjawab dek baliau, Datuak Andiko tibo dihadapan, saba-lun badjawek tangan, sambia duduak rundiang kalua, bakato Datuak Andiko :

Mano Tuanku Biopari  
Ajah kandung Sutan Landjungan  
Lah lamo hambo tak kamari  
Tuanku djawek malah tangan.

Rundjiang habih tangan taundjuak, basambuik djo su-ko dek Tuanku, basupaha badjawek tangan, mandjawab Tuanku Biopari:

O! tuan Datuak Andiko  
Ijo lah lamo tak kamari  
Kini lah tibo tuan disiko  
Apokoh niat dalam hati.

Kasad sangadjo tuan datang  
Dek tibo maso kiniko  
Adoko maro nan melintang  
Tjubo lah tuan babarito.

Mandanga kato nan bak kian, rundiang Tuanku Biopari, tak rago bapikia pandjang, mandjawab Datuak Andiko :

Kok itu tanjo Tuanku  
Dek tibo hambo kini nangko  
Rundiang tagantuang nan maragu  
Sampai tatumbuak kiro<sup>2</sup>.





Hambo panghulu dalam kampuang  
Datuak Andiko nan baradat  
Kini ko budi lah marapuang  
Datang nak mintak musjawarat.

Mandanga kato Datuak Andiko, dek balun tarfu  
udjuang pangka, tak tarang asa djo mulo njo, tapikia  
Tuanku Biopari, sulik baru maélo paham, balun lai tam-  
pak tudjuannjo, lalu batánjo lah Tuanku, bakato Tuan-  
ku Biopari:

Mano lah garan, tuan datuak  
Lah patuik hambo tamanuang  
Tagamang hambo sadang daduak  
Mandanga budi lah marapuang.

Manuruik adat rang di Minang  
Elok nagari dek panghulu  
Budi nan buruak kok tarapuang  
Tatjampak puntiang dari hulu.

Rantjajnjo pakan dek saudaga  
Elok tapian dek nan mudo  
Bawa patjah ambalay tangga  
Puntiang kok patah dihulunjo.

Kini baitu lah dek tuan  
Nak habih kilan dihati  
Lahiakan raik nan tasimpan  
Nak samo kito mamikiri.

Baru mandanga kato nantun, nan diri Datuak Andi-  
ko, maraso malu dalam hati, kato bakich djo badja-  
mak, rundiang balapa bamaana, ketjck manjambilu bam-  
ban, tadjamnjo haluih malukoi. Tapi dek urang bidjak  
sano, walau bak mano ragam dunia, iman didado tak  
barombak, nan paham tatap dikandangan, lalu mandja-  
wab maso itu:

Kalau baitu kato tuanku  
Nak dapek samo dipikiakan  
Dalam rueh nak tampak buku  
Danga dek datuak dirundiangkan.



Dihari nan sahari kapatang, hambo nan duduak sorang diri, lah datang Sutan Landjungan, sampainjo naiak ka teh rumah. Lah sudah badjawek salam, duduak lah kami babitjaro, sabuik manjabuik nan takana. Sangadjo hambo didjalangnjo, ijolah handak mintak izin, handak badjalan pai karantau. Hambo sudi hambo siasek, dipakai muslihat djo tindjauan, nan djadi sabab karanonjo, mangko pangana nak karantau. Dek diri Sutan Landjungan, raik nan tidak basuruakkan, batin babukak pado hambo. Nan djadi bana maragu, hiduik tak samo djo nan banjak, dunia rang kampuang tak taturuik. Hambo bari pamandangan, bagai adjaran djo pitundjuak, babaliak panggang bakeh hambo. Hambo lah djadi panjasalan, tukang barabih djo batandeh, samaso mangatjak dunia, musin kito mamakai adat, dek baralek djadi pangulu, sarato djamu marapulai.

Sabab karano dek batu

Lah sangat bahati risau

Dek talampau bahati ragu

Angan baputa nak karantau.

Hambo inok hambo manuangken, kalau dilapeh njo karantau, hilang sumarak korong kampuang, tagamang kito djo mandehnjo. Mudo tangga pinang sabatang, kito kok sakik ngilu paniang, atau kok damam<sup>2</sup> alang, tak ado nan kadihimbau, lain dari badan injo.

Hambo tahan tidak tahanan

Bagai manahan aia hilia

Tasasak hambo dek rundingan

Hambo djawab rundiang djo pikia.

Karano kito rang suarang

Anak tuanku kamanakan hambo

Itu sabab hambo dek datang

Mantjari tuah nak sakato.

Sulik malarang djo mahambek

Katonjo bana kasamonjo

Dek tuanku ape pandapek

Tjubo lah tjurai kan pado hambo.



Habih rundiang Datuak Andiko, tamanuang Tuanku Biopari, agak mandalam parasaan, adokoh nan lain dari itu, nan manjinguang hati anak, mangko nak lari karantau.

Kok hanjo balun padiah bana, rasonjo balun kabaitu, balun patuik mambao djauah, lah nak batjanggang djo nagari. Tabajang didalam hati, talinteh dikiro<sup>2</sup>, dek Tuanku Biopari, mungkin nan lain ado pulo, nan labiah mahibo bana, mandjawab Tuanku Biopari:

O! tuan Datuak Andiko  
Mamak kanduang Sutan Landjungan  
Tasirok darah didado  
Mandanga sibujuang nak badjalan.

Dek tuan tjubo pikiakan  
Runuik lah paham dinan lahia  
Kok djadi mudo badjalan  
Manangih puti Sari Dunia.

Injo tungganai rumah gadang  
Tangga babeleng dek mandeh  
Bak tali sahalai nan tabantang  
Putuih tak ado kapauleh.

Pado pandapek hati hambo, nan diri Sutan Landjungan, kok hanjo alang kapalang, kok balun manjakik bana, raso njo balun kabaitu, balun nak djauah dari kampuang.

Apoko garan nan manjusah, nan labiah manjeso hati, sampai manjinguang parasaan, mangko amuah tjanggang djo kampuang, ibu djo bapak ditinggakan. Kok lai tasingik pado datuak, buruak baiak dalam bajangan, kok kuma buliah kito sasah, bagabuak nak hambo ampeh. Atau salisiah njo djo datuak, dilahia nan tidak tampak, dihati bujuang kok mandandam, kusuik nak hambo salasaikan, karuah nak hambo mampadjaniah. Hutang dek hambo rang sumando, untuak mangapa nan badarai, walau pun anak awak bana, antaro djo



mamak rumah, namun untuk wadajib ditariak, nan baban dibao djuo.

Malah lah tantu nan marisau  
Lah dapek samo dipikiakan  
Kok ado pantangan nan talampau  
Dek mamak pado kamanakan,

Kok hanjo tidak baitu  
Patjah tak rago tatimpo  
Ibarat sungai tak bahulu  
Sulik mantjari muaro njo

Nak dapek samo dipikiakan  
Supajo siang bak hari  
Dek tuan elok lah lahiakan  
Bajangan sabab kok lai njato.

Dek rundiang Tuanku Biopari, maraso Datuak Andiko, mandalam dibatin parasaan, pajah bapikia kaman-djawab.

Lah sulik kamari antah, lah sendjang sagalo bedo, runtjiang kok kamari mantjutjuak, kok salah batuka samek, dalam salasai kusuik tibo, lauk kok karuah dek ikan, gunung kok hilang dek kabuik, hati dibatin bagisiran. Sambia maagak parundingan, mandjawab kato djan tadorong, lalu bakato Datuk Andiko.

Mano Tuanku Biopari  
Kalau baitu buni tanjo  
Tidak salisiah antaro kami  
Hambo nan kanai dek bitjaro.

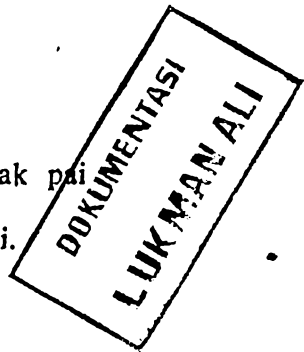
Mangko sibujuang nak tadjalan  
Ado dek injo nan maraso  
Hambo nan djadi panjasalan  
Hiduiik dikampuang tak santuso.

Ditiliak kasawah ladang  
Dipandang harato pusako  
Sawah banjak makan tak sadang  
Harato lah ditundjuak sadjo.





Baitu asa djo mulonjo  
Sutan Landjungan dek nak pai  
Lai ditupang djo bitjaro  
Karantau djuo nan dihati.



Pajah batinggang badan hambo  
Sampai tasasak dek rundingan  
Itu sabab hambo kaiko  
Baa njo kito mangalangkan.

Lorong Tuanku Biopari, mandanga rundiang Datuak Andiko, tabajang didalam hati, tagamba diutak banak, dirangkuah punggung kadado, nan raso Sutan Landjungan, sudah tapaham dek baliau. Walau pun balun njato bana, namun dek anak lah bapaham, nan mahibo dihatinjo, kok dirangkuah kabadan diri, dielo katubuah awak, mamandang sawah djo ladang, ditiliak harato pusaako, lah namo sadjo nan diawak, harato lah urang mamiliki. Patuik pulo barusuah hati, awak disabuik urang djuo, sianu dikorong kampuang, tuah tabendang kalangngik, mulia taserak kabumi, kini lah tingga disabutan. Lah bakabau saribu djalang, bapadi salumbuang hampo, bamamak kajo dirantau, sairiang namo balain fupo, dunia tak samo djo nan banjak, ijo patuik bahibo hati. Mandjawab Tuanku Biopari:

Tuan dangakan buah andai  
Sawadjah tantangan itu  
Sulik lah paham mampaberai  
Rueh nan balun njato buku.

Kini baitu lah dek tuan  
Supajo putih nak djan bakuma  
Nak njato tarang bak bulan  
Rantjak lah kito tindjau bana.

Kito himbaulah sibujuang, dipanggia Sutan Landjungan, nak habih kilan dihati, nak djaniah kalang dimato. Malah sahadok samuko, sahabih sudi djo siasek, karuak lah sahabiah gauang, awai lah sahabih raso, habih dajo baban talatak, tibo paham aka baranti, tidak man-



ham aka baranti, tidak manduo tjinto lai, bana disitu maruponjo. Tapi samantang damikian, bapadu padan lah kito, nak lahia simpanan hati batin disimpan nak tabukak. Datuak manahan pai barantau, hambo maudji Galam dangkek, manindjau raik nan tasimpan.

Dilahia kito batuka, dibatin panam sasuai, kito salisiah bak kilangan, batingkah, bagai talempong, sungguah batalun bak bagandang, buni disitu mangko elok, disanan lagu mangko dapek. Hambo pasang gurindam baruih, pakai dek tuan tangguak malaju, nak tabukak kato hatinjo, baitu pandapek hambo, apo pikiran, hati tuan.

Tantangan Datuak Andiko, dirundiang Tuanku Biopari, tapaham dikiro<sup>2</sup>, taraso bana dalam hati. Dek sasuai djo pandapek, saukua djo paham diri, tak rago bapikia pandjang, lalu bakato njo sakali.

Kok baitu kato Tuanku  
Paham sasuai tak salisiah  
Malah manjauak tibo kahulu  
Tantu dapek aia nan djaniah.

Sudah barundiang djo Landjungan  
Lah dapek kato nan tarang  
Manjarah kito kabagian  
Takadia samo dipakalang.

Kini baitu lah dek Tuanku  
Nak samo suni dipikiran  
Buruak baiak buliah nak tantu  
Elok djapuik Sutan Landjungan.

Habih rundiang Datuak Andiko. lah njato paham tak batuka, mandjawab Tuanku Biopari:

Kalau baitu kato tuan  
Lah sapakat kito baduo  
Disuruah djapuik Sutan Landjungan  
Mananti lah tuan sakutiko.

Putuih kato habih rundingan, lah tingga Datuak An-



diko, badjalan Tuanku Biopari, mahimbau murik nan disurau, nan bagala Pakiah Malin. Tantangan diri Pakiah Malin, sudah sambajang diateh surau, salasai mambari salam, mamandang arah kapintu, lah tampak guru didjandjang, sadang malangkah adok naiak, bak rupo ado nan mukasuik, lalu dinanti djo sopannjo. Lah ti-bo diateh surau, duduak Tuanku Biopari, barundi-ang djo Pakih Malin, bakato Tuanku Biopari :

Pakiah Malin dangakan kato  
Mari sabanta dirundi-angkan  
Bujuang ka hambo sarajo  
Mandjapuik Sutan Landjungan.

Pihak didiri Pakiah Malin, mandanga guru mahim-  
bau, bakisa duduak njo sakali, mangadap Tuanku Bio-  
pari, ditakuakan kapalo nan satu, diundjamkan lutuik  
nan duo, lalu barundi-ang djo sopannjo.

Ampun lah ajah kandung hambo  
Kalau itu ajah titahkan  
Apo kaba ka hambo bao  
Kapado Sutan Landjungan.

Mandjawab Tuanku Biopari :

Manolah garan Pakiah Malin, kok hanjo kaba kadi-  
bao, tidak lah ado rundiang batin, barito elok disam-  
paikan, kaba elok kabujuang bao.

Bujuang badjalan malah kini  
Kakampuang Sutan Landjungan  
Kakoto Ramalan Budi  
Datang kaiko injo suruahkan.

Dapek dek Pakiah mantjari  
Djapuik tabao sakaliko  
Katokan kami mananti  
Djo diri mamak kanduangnjo.

Mandanga titah dari guru, lalu mandjawab Pakiah  
Malin, sarato taratik haromatnjo.

22

Bari ampun hambo dek ajah  
Kok itu titah pado hambo  
Rantjak hini hambo malangkah  
Do'akan djapuik nak ta'ao

Rundiang sudah kato lah putuik, lalu badjalan Pakiah Malin, mandjapuik Sutan Landjuangan, titah guru didjudjuang tinggi Mudo badjalan sorang sadjo, kako to Ramalan Budi, ka Sungai Talago Paham, mambao kaba djo rundingan, udjuik satu pangana bunta, haram manjimpang kanan lain.

Pakiah Malin urang nan tjadiak, murik Tuanku Biopari, urang saba kasihan Allah, kasajangan guru djo kawannjo, kokoh mamegang amanat, badjalan djuo maso itu. Lapeh dilaman surau gadang manampuah djalan nan bakelok, tibo dilabuah nan basimpang, tidak manjimpang kiri kanan, paham bunta udjuik njo satu, haram mangentjong hilia mu'iak, djalan nan luruih nan njo turuik. Dek lamo lambek didjalan, lah dakek hampia katibo, Pakiah tak lupu diganggam, kawannjo paham djo alemu, bapidoman hadis djo dalil, iman nan taguah nan mambimbiang. Kini lah tibo njo disitu, didusun Bulakan Pikia, di Sungai Talago Paham, lah tampak Sutan Landjuangan, lalu njo djalang njo hampiri. Lah sampai batamu muko, basupaha badjawek tangan, batuka salam timba baliak, bakato si Pakiah Malin:

Adiak ai Sutan Landjuangan  
Sabab hambo kamari nangka  
Hambo datang mambao pasan  
Dari ajah djo mamak kito.

Mamak djo ajah lah mananti  
Handak batamu djo Landjuangan  
Itu sabab hambo kamari  
Djapuik tabao baliaw. suruahkan.

Mandanga pasan ajah kanduang, nan diri Sutan Landjuangan, agak tatjameh dimulonjo, kudian baru takana.

2

3



rundiang tagantuang nan dahulu, djo diri Datuak Andiko, kato tagamba balun sudah. Tapikia didalam hati, talinteh dikiro<sup>2</sup>, tidak lain tidak lah bukan, dek ajah itu njo himbaukan, mandjawab Sutan Landjungan:

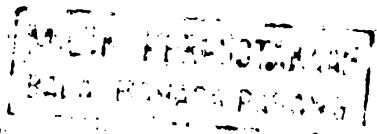
Mano lah tuan Pakih Malin  
Kok itu pasan nan dibao  
Tagamang insan dalam ba<sup>2</sup>in  
Dek djapuik tabao kini djuo.

Maagak titah dari mamak  
Sarato ajah kandung diri  
Babagai kamungkinan dalam agak  
Tjameh rasonjo dalam hati.

Sakik koh ajah kandung badan  
Atau mamak Datuak Andiko  
Dek tuan sugiro lah katokan  
Nak aman dikiro<sup>2</sup>.

Putuih kato Sutan Landjungan, mandjawab pulo Pakiah Malin:

O! mudo Sutan Landjungan  
Kalau itu nan ditanjo  
Tidak lah ado nan bak kian  
Baliau sihat kaduonjo.



Atau hanjo akan sabuah  
Sabab hambo datang kaiko  
Mambao titah dari ajah  
Mandjapuik Sutan kini djuo.

Elok badjalan kito kini  
Usah kito lalai bana  
Ajah djo mamak lah mananti  
Digalanggar sidiak djo bana.

Habih rundiangan Pakiah Malin, tibo djawaban dek Landjungan, lalu bakato, njo sakali:

Kok itu kato tuan Pakiah  
Titah tak dapek dilalaikan  
Paham nan tidak basalisiah  
Malah kini kito badjalan.

•

•

•

•

O! tuan sugiro malah  
Ajah djan pajah manantikan  
Dahululah tuan salangkah  
Dibalakang hambo mairiangan.

\* Rundiang habih kato lah putuih, paham sasuai tak  
batimbang, sabuah tidak nan batuka, badjalan mudo ka-  
duonjo, pai mandjalang ajah kuduang, sarato diri ba-  
dan mamak. Mudo badjalan samo gadang, bak pinang  
dibalah duo, sorang pajuak nan sorang lampai, Paklah  
rantjak Landjungan djumbang, samo elok kapameian,  
bagai barabah tabang duo, mamillah hati lah ragu. Dek  
lamo lambek didjalan, sampai sarantang duo rantang,  
lah tingga koto Ramalan Budi, tibo di Galanggang Si-  
diak djo Bana, naiak sakali kateh surau. Salangkah la-  
peh dari pintu, tampaklah Datuak Andiko, sarato djo  
ajah kuduang, mambari salam kaduonjo, datang balas-  
an dek tuanku, djo mamak Datuak Andiko, balasan sa-  
lam nan taundjuak. Tibo dimuko ajah kuduang, djo  
diri badan mamak, taundjuak tangan nan kanan,  
badjawek salamejo sakali. Lah duduak Sutan Landjung-  
an, sarato djo Pakiah Malin, diundjamkan luteik nan  
duo, ditakua kan kapalo nan satu, barulah rundiang di-  
lalukan, bakato Sutan Landjungan:

Ampunlah ajah badan hambo  
Sarato djo mamak kuduang diri  
Mandanga pasan nan tibo  
Tasirok tagamang diri.

Sakik ko garan diri ajah  
Mamak kuduang ko nan damar  
Bari lah hambo kaba asah  
Nak sanang hati nan waham.

Mandanga kato anak kuduang, mandjawab Tuanku  
Biopari:

Nak kuduang Sutan Landjungan  
Pintjuran darah dikandung  
Sabab bujuang hambo casahkan  
Bukan, dek sakik ngilu paning.

2

3

4

Atau hanjo akan sabuah, ado dek ajah nan maraso, nan takana dalam hati, patuik diusua dipareso, adok kadiri badan anak. Kito nak barundiang<sup>2</sup>, sabuik manjabuik nan taraso, duduak barundiang bahadapan, djo diri mamak kandung ang. Kaba barito hambo dapek, dari tuan Datuak Andiko, bujuang manjabuik nak badjalan, hati nan tunggang nak karantau, nak mauni koto urang. Manuruik pikiran ajah, rantjak pulo maaliah langkah, manuka<sup>2</sup> pamandangan, sambia mantjari<sup>2</sup> raso, tapi bukan bak bujuangko. Urang baduo batigo, lai nan pai banan tingga, atau tungga pinang sabatang, tak 'ado ibu djo bapak, lah habih kakak djo adiak, dirumah hi-duik tak santoso. Tapi didiri badan bujuang, ibu tuo ajah lah gaek, anak tungga pinang sabatang, karanap karantau urang, pikia lah bujuang dalam<sup>2</sup>. Kok malang tibo dikami, dapek sangketo tak disangko, atau kok saking ngilu panjang, tjondong sialah kamanungkek, rabah siapa managakkan, aduah sialah kadihimbau, timbang dek bujuang baiak<sup>2</sup>.

Itu nan labiah ajah rusuahkan  
Elok djo buruak kabasuo  
Rantjak bapikia lah Landjungan  
Sasa kudian tak paguno.

Mandanga pikiran ajah kandung, djauah balain dari mamak, kato barisi djo nan bana, ijo tasuo kasamonjo, lah sulik manjabuik raso, tahambek dek raso batin, bu-bungan anak djo ajah, tali rahim djo ibu bapak, rumik Landjungan dek bapikia. Tapi samantang pun baitu, paham nan tidak njo suruakkan, walau bak mano mambedonjo, sabab djo ajah kandung diri, tak guno batin dilindungi. Malah disabuik kato hati, dilahiakan nan isi paham, kok pandjang bialah nak bakarek, bulabiah baitu pulo, lai ajah kamangguntiing, djadi pitundjuak djo pangadja, kaawak djuo paidah njo. Lah habih bim-bang djo ragu, barani karano bana, kok takuik karano salah, tak guno bapikia pandjang, mandjawab Sutan Landjungan:



O! Ajah dangakan rundiang  
Mangko mantjinto rantau urang  
Dek pikiran talampau puşiang  
Mangana nasib maso datang.

Pandang dek ajah hilia mudiak, didalam korong kampuang hamboko, kami nan samo<sup>2</sup> gadang, banjak mamuang<sup>2</sup> maso, lahianjo djadi urang tani, duduak basawah baladang. Tapi nan karadjo patang pagi, banjak sanang dari seso, babilia mudiak nan labiah, dari manggangam tangkai pangkua, hari nan habih dek kutjikk, maso tabuang dek kutjindan. Kasawah mambali bareh, kaladang makan tak sampai, tanah laweh saju mambali, awak rang tani djanjo awak, alang djangganjo tu ajah hai. Hambo nan tidak nak baitu, tidak tapaham nan bak kian, batjinto bana nak batani, duduak basawah baladang, hiduik dibumi kato mamak, tjuapak piawai kato ajah, nak hasia niat djo mukasuik, supajo buliah tjinto hati. Tapi tak dapek malakukan, alam ieba pandang wak sampik, tanah diurang tapatjknjo, sawah rang lain mamiliki, hanjo baputiah mato sadjo. Sabab karano dek baitu, mangko tatjinto nak kerantau, nak manuka pamandangan, panambah aka djo bitjaro, kok untuang pambari Allah, kaubek hati nan binaso, tabangkik batang tarandam, sansai muarat nak djan lamo.

Dek mamak lapeh lah hambo  
Izin dimintak pado ajah  
Nan baiak nan hambo tjinto  
Bukan baniat kanan salah.

Mandanga rundiang anak kanduang, pikia Tuanku Biopari. agak marusak dipikiran, maraso hibo dalam hati, anak mudo sedang nak dunia, awak mudo harato habih, djoa dituruik alua patuik, apo nan tumbuhan dalam kampuang. Kok ado halek djo djamu, tibo di adat nan bapakai, himbau djo apo disahuti, panggia djoalah dituruti, tampan tasisiah dari urang. Dek mamak taraso pulo, takana karadjo awak, samaso mangatjak dunia,





kini njato tjilakonjo, pkua djo djangko' tak dipakai, ta-lampau leba dek maukua, tibo bak mandi dikiambang, palak lapeh gata mandatang, badarah kuku dek mang-gauik, sansai nan ketek mananguangkan.

Tapi baalah mangatoka, lah bakaua dibaliak mati, manggaro sudah manuai, mangadja urang tak pai, tidak kaado paidahnjo, kapalo sadjo nan kapusiang. Lah samo sendjang kaduonjo, sulik malunak mambanari, barundjang tahimpik kato, bakato takalang lidah, lah rumik manjabuik raso. Tapi nan diri badan ajah, lai bak gala bak rupo, biopari pantun ibarat, pandai barundiang lamak manih, baso baik gulo dibibia, walau bak mano dalam hati, dimuko tidak kalihatan, tutua rundiangan bak tangguli, rantjak didanga urang, talipua djuo nan dibatin, bakato Tuanku Biopari:

Nak kanduang Sutan Landjungan  
Nan nasib masiang<sup>2</sup> diri  
Garak lah sudah djo djandjian  
Tak dapek sasa manjasali.

Hanjo nan paham hati bujuang, nak manuka tjorak hiduik, maniru nan diurang, untuak parubah nasib diri, itu nan kandak tjinto bana. Tanamo kito umat nabi, nan anak tjutju Hawa djo Adam, nikmat Tuhan kito pakai, paguno aka djo alemu, kadjadi suluah djo pitundjuak, tibo disulik tjaro iko, aka disiko tapakainjo, sipat alemu mambagikan. Tinggang bitjaro bujuang nantun, nak maninggakan kami ibu bapak, maso lah tuo tjaro kini, kok kareh anak tantang itu, baa njo kami manahani. Ka bak mahampang aia gadang, diampang ado pahiliakan, dihambek ado pahambeknjo, kok tidak nan tjaro itu, tabiang runtuah ampangan roboh, tampan binaso akibatnjo. Diampang nasib tak barubah, dilapeh kami lah sansai, tingga djo niat balun sampai, nan kandak kami balun buliah.

Nan tjinto ibu djo bapak, dek mamak baitu pulo, tahadok anak kamanakan, karano lah balig djo baraka,



kok hutang lah nak mambajia, adat djo sarak djan mambarek, mamak djan disabuik urang, ibu bapak nak sanang hati. Bujuang kabadjalan djauah, kami katingga dikampuang, kami kok mati dahulu, bujuang kok mati kudjian, hutang kami balun babajia, hutang dibao masuk kubua, niat kadibao mati, djadi mandandam itu mah bujuang. Hanjo baitu dek Landjungan, kok ijo nak karantau urang, nak maniru manuladan, panuka<sup>2</sup> paman-dangan, untuak parubah tjaro hiduik, turuik lah kato ibu bapak, sarato kandak mamak bujuang.

Hutang kami nak kami bajia  
Itu dek kami nan marusuah  
Sabalun lapeh dek sawan ajia  
Balun buliah badjalan djauah.

Nan niat mamak dangan ajah  
Kadiri Sutan Landjungan  
Sasudah mambujia akad nikah  
Gaja pusako didjudjuangkan

Hutang kami malah lah lansia  
Santoso kami ditinggakan  
Adat djo sjarak lah salasai  
Dilapeh bujuang pai badjalan.

Sutan Landjungan rang bapaham, mandanga rundiang, ajah kanduang, kato kalua lamak manih, barisi kasad tjin-to hati, batjampua mamang djo risau, tamanuang sorang mamikiri. Pajah manimbang<sup>2</sup> hati, maagak ibu djo bapak, mangana mamak kanduang diri, djan tibo data bakatingkia, bulek djan sampai bapasagi, lahia djo batin djan batimbang. Labiah<sup>2</sup> mangana diri, kok dipaso ibu djo bapak, baban nan barek kadidjudjuang, sangke-to dunia ka ditanai, dilahia tinggi rang andjuang, di nan njato gadang ba ambak, batinnjo djadi kaki tangan, pangakok karadjo kamanakan, kapannuruik alua dalam kampuang, pamakai adat dalam nagari, hutang wadajib ditunaikan, mandjawab Sutan Landjungan:



Ajah kandung ampuni hambo  
Mandanga rundiang ajah tadi  
Tagamang tubuah djo anggoto  
Hambo bakabek tak djo tali.

Ajah pikiri dalam<sup>2</sup>  
Tjubo lah timbang buruak baiak  
Runuik lah sahabik paham  
Sampaikan salam kakasiak.

Kok hanjo tidak baitu  
Awai tak sahabih raso  
Talangga ruweh dari buku  
Mungkin djo patuik tak tasuo.

Kalau malua dari limbago  
Tasuo tijlako malang  
Nan murah dimuluik sadjo  
Bak kundi diateh dulang

Adok kadiri badan hambo  
Akad nikah ajah sabuikkan  
Balun kamungkin lai agak njo  
Balun tabajia kawadjiban.

Tjubo lah ajah agak<sup>2</sup>, pikiri bana sungguah<sup>2</sup>, hambo  
rang ketek mudo matah, aka singkek pandapek balun, da-  
jo usaho djauah bana, mantjari balun lai pandai, rintang  
manggaduh mamak djuo, ibu djo bapak nan kasusah.

Kok sampai djadi rang sumando, sabuah tid:k ka  
urang harok, batukuak mangko kakurang, baulah mang-  
ko kasingkek. Achia kalaknjo kamudian, arang habih  
basi binaso, baiak dibuek buruak tumbuah, ajah djuo  
nan kamalu. Lain nan dari pado itu, gala pusako kadi-  
djudjuang, baban barek singguluang batu, kadjadi tam-  
puak korong kampuang.

Basakik djadi pangulu  
Nan murah hanjo barundiang  
Kok tak pandai mangganggam hulu  
Karih bamato patah puntiang.

1000  
1000  
1000  
1000  
1000

Sio<sup>2</sup> hutang tumbuah  
Dek bingung takabua tibo  
Lah tatjabua sabalun djatuah  
Udang tak tahu dibungkuaknjo.

Kini baitu lah dek ajah  
Sarato diri badan mamak  
Usah takadja djo talalah  
Elok djo tanang nak njo raztjak.

Naknjo talatak katampatnjo  
Djalan nan bana nak taturuik  
Tuanglah adat kalimbago  
Suruik kamungkin djo patuik.

Kok hanjo tidak baitu  
Adat tjaja limbago runtuah  
Ba amal tidak djo alemu  
Mambuak rubiang bakeh djatuah.

Itu pikiran hambo sorang  
Pulang ka ajah dengan mamak  
Pado tatampuah nan balarang  
Bialah pusako nak talatak.

Mandanga djawab nan baitu, tnanuang Tuanku Biopari, lah pana Datuak Andiko, pajah mamikia kapan-djawab. Dibantah tak ado djalan, tak dapek katampek lalu, bandiang dimano dilatakkan, kato bana basandi alua, didalam ijo kasamonjo, mandjawab Datuak Andiko:

O! bujuang Sutan Landjungan  
Sarato Tuanku Biopari  
Tantang mukasuik parundingan  
Lah samo siang bak hari.

Tapi dek diri hambo sorang  
Tidak sapaham djo Landjungan  
Balun lai tumbuah lah basiang  
Mungkin dikitjuah angan<sup>2</sup>.





Ijo ba amal djo alemu  
Tiang njo pado kito djuo  
Malah ditangan patjik hulu  
Elok buruak ado besonjo.

Tuhan pangasiah djo panjang  
Dibarinjo aka djo pikiran  
Buruak baiak dapek ditimbang  
Aka budi dipagunokan.

Kini baitu lah dek bujuang  
Supajo karadjo nak njo lalu  
Kalau baban lah bujuang djudjuang  
Alemu ditambah dalam itu.

O! bujuang turuik kato bapak  
Panuhi kandak hati hambo  
Lah patuik dunia bujuang katjak  
Kutiko badan lai mudo.

Usah ditupang kandak ajah  
Nak aman hati ibu bapo  
Maso mudo mangutjambah.  
Isuak lah tuo manjalaro.

Putuik kato Datuak Andiko, tak rago mananti dja-  
wab, ibarat manabang batimbali, lah satu lawanan duo,  
batimpeh rundiang dek ajah, bakato Tuanku Biopari:

Mano lah garan ang bujuang  
Sutan Landjungan lubuak hati  
Titah mamak patuik didjudjuang  
Unilah koto djo nagari.

Ambek ditjinto rantau urang  
Elok pusako dibangunkan  
Manuruik adat tjaro Minang  
Kok hiduik bakarelahan.

Anak kanduang usah lah waham  
Pandang lah mamak djo ajah  
Bukik tinggi lurah lah dalam  
Dajo habih tulang lah lamah.

111

112

113  
114  
115  
116  
117

Tjondong lah patuik bapanungkek  
Nak kokoh adat limbago  
Bujuang pauleh nan lah singkek  
Korong kampuang nak santoso.

Kutiko kami lai hiduik  
Ibu bapak hutang nak lansai  
Bujuang gadang umua lah tjukuik  
Lah patuik djadi marapulai.

Pandang dek anak kiri kanan  
Dalam kampuang nan babandja  
Mudo lah samo babimbingan  
Bujuang surang lai nan tingga.

Landjungan turuik kato kami  
Nak panuah runggo hati mamak  
Adat djo sjarak nak tadiri  
Dunia nak samo djo nan banjak.

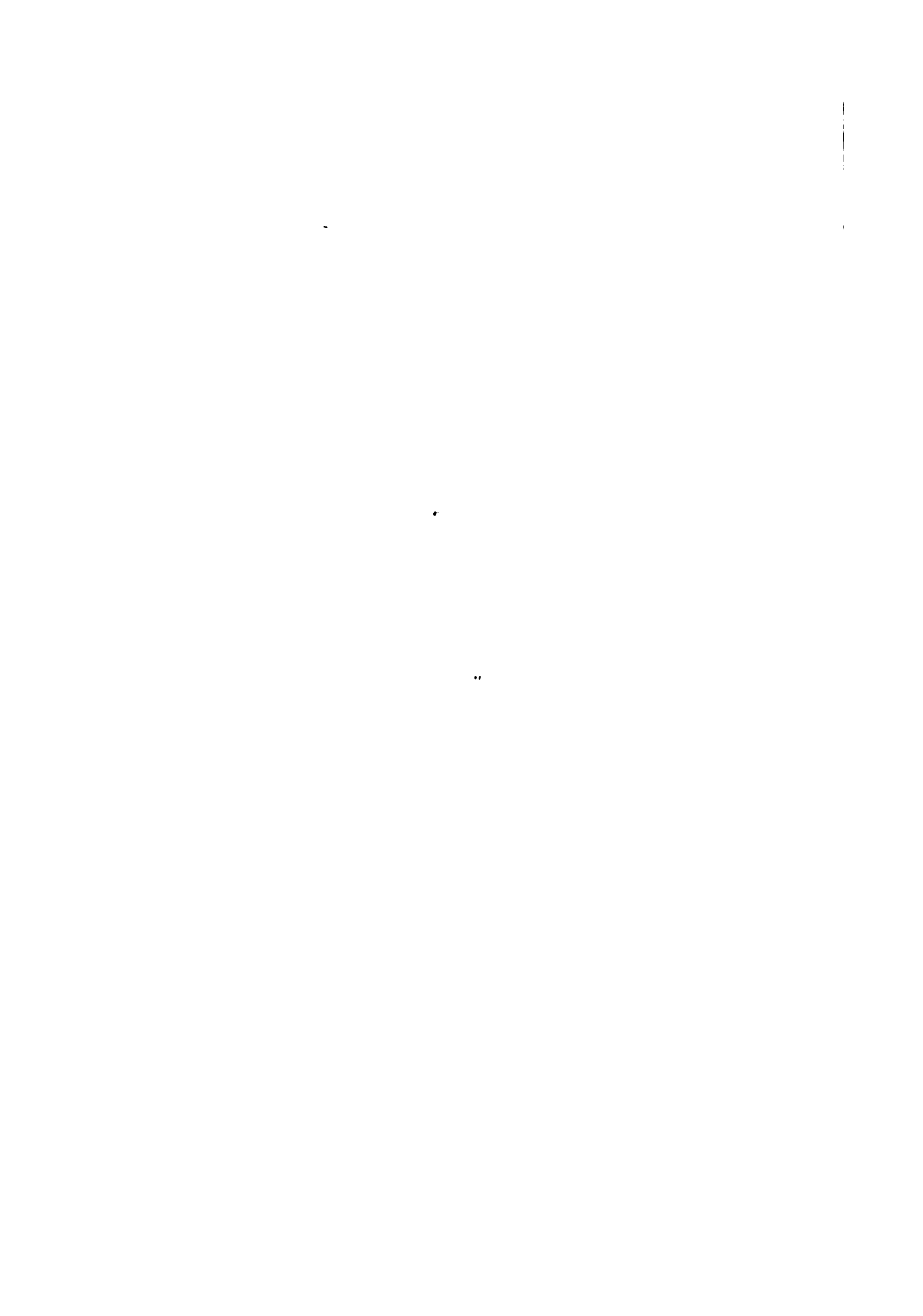
Mandanga rundiangan ajah, duo djo mamak kan-  
duang, pajah Landjungan dek bapikia, raso tapaso ma-  
narimo, lalu mandjawabnjo sakali.

Ampun lah ajah dengan mamak  
Kok itu djinih ruponjo  
Aka habih paham talantak  
Hambo sorang lawan baduo.

Tapi samantang pun baitu  
Pangadja bapak pado hambo  
Walau sapantjuang lihia putuih  
Nan bana hambo sabuik djuo.

Elok dek urang kamamakai  
Lamak dek urang kamamakan  
Kok dek paso mukasuik sampai  
Karadjo buang bajaran.

Barek njo urang kamamikua  
Ringan njo urang kamandjindjing  
Kalau lah lalu dek manukua  
Biaso puntjo patah puntiang.



Kini baitu lah dek mamak  
Sarato djo ajah kanduang diri  
Isuak lah dunia kito gamak  
Ameh dahulu hambo tjari.

Lai takana ko dek mamak  
Kato papatah djo bidaran  
Bamulo paham katalantak  
Puro kosong dikandangan.

Dek ameh sagalo kameh  
Dek padi sagalo djadi  
Hiduik didarek amuah lameh  
Lahia batin kok tak basandi.

Hiduik basandi kaalemu  
Duduak dikampuang djo harato  
Alua djo patuik kok tak tantu  
Djoa tagak djadi andiko.

Pado mananguang nan bak kian  
Hambo nan usah ajah galang  
Lapeh lah anak pai badjalan  
Maniru dunia rantau urang.

Tantangan mamak dengan ajah, dek rundiang Sutan  
Landjungan, samo tasasak buah pikia, biang nan tidak  
lai tatjabiak, gantiang nan tidak taputuihkan, bakato  
Tuanku Biopari:

O! tuan Datuak Andiko  
Buni lah samo kadangan  
Rundiang si bujuang ijo pulo  
Sulik lah kito mamutuihkan.

Tantangan diri hambo sorang  
Lah bagai pimpi ng dilereng  
Rumik naratjo dek manimbang  
Barek hilia mudiak tagendeng.

Apo pikiran hati tuan  
Batimbang paham malah kito  
Basamo kito patinggang kan  
Baa kaelok kabaiak njo.

10

•

Mandjawab Datuak Andiko

Mano Tuanku Biopari  
Djo bujuang Sutan Landjungan  
Batamu tjadiak djo djaulari  
Lah tibo ragu di budiman.

Sadjak tadi kito babintjang  
Mantjari djalan kabaikan  
Lah sapueh<sup>2</sup> dek mambilang  
Balun lai tjukuik dek hetongan.

Nak djan lamo batikajan  
Ado dek hambo nan taraso  
Kito lapeh bujuang badjalan  
Tapi njo turuik nan dikito.

Rantau urang kalau didjadjak  
Tjantjang njo duo sagaragai  
Sambia mantjari ameh perak  
Pagurui tjadiak tahu pandai.

Kok mudjua baliak kakampuang  
Mambao alemu djo ameh perak  
Nak kokoh soko didjudjuang  
Manggantikan diri badan mamak.

Elok nagari dek panghulu  
Rantjak tapian dek nan mudo  
Kini tidak djo alemu  
Tantu sarupo mamak pulo.

Pado tagak dinan mungkia  
Tidak salamat djo santoso  
Kabinaso papan dek maukia  
Tabuang djanang aka tjino.

Baitu pandapek hambo  
Baa pikiran dek tuanku  
Elok lah sabuik nan taraso  
Apo pangana dek tuanku.





Mandjawab Tuanku Biopari:

O! tuan Datuak Andiko  
Kalau baitu parundingan  
Dek hambo taraso pulo  
Tak ado tjatjek djo bandingan.

Kito lapeh bujuang badjalan  
Dikarang buek dahulu  
Bujuang dibari batunangan  
Sabalun djadi panghulu

Niat hambo sadjak dek ketek  
Nan nazar ijo disampaikan  
Walau balun dikabek harek  
Asa takapuang dek djandjian.

Malah bitjaro malingkungi.

Kawin adat buatan harèk

Tidak nan mulia dari djandji

Garak takadia di djalani

Asa kokoh mamatjik buèk

Ikara isuak ditapati.

Itu nan niat hati hambo

Baru lah hambo maizinkan

Nak kanduang djawablah kato

Dek tuan apo pikiran.

Mandanga kato ajah kanduang, lah asiang pulo nan pangabek, lah balain pamauijnjo, langkah tak dapek lalu sadjo, pajah mailak mandjandjikan. Tapi dek urang bidjaksano, ditjubo djuo mangalitjiak, bakato Sutan Landjungan:

Ampun lah ajah kanduang badan

Sulik lah hambo dek bapikia

Lah ragu mandjawab kato

Rantau nan balun pasawangan

Disanan djandji kok mungkia

Duniako mudah bamaronjo.

14

15

16

17

Rantjaklah isuak kito binjang  
Kalau lah tumbuah di siangi  
Kok untuang selamat hambo pulang  
Dimano takadia ditapati.

Habih rundiang Sutan Landjungan, dek tilik Datuak  
Andiko, tampak Landjungan lah nak lunak, lalu ba-  
kato njo sakali:

O! bujuang dangakan rundiang  
Itu nan usah ang mailak  
Rundiang ajah usah ditupang  
Eloklah turuik kato bapak.

Nak sanang ajah malapeh  
Nak samo sampai nan niatan  
Nak aman bujuang manggaleh  
Sambia mantjari kapandajan.

Sabagai pulo dek tuanku  
Lahiakan raik nan tasimpan  
Tuluak djugalo nak njo tantu  
Intan djo podi salandjaran.

Kamano nazar nan dikanduang  
Lah patuik kini dilahiakan  
Nak njato tempat bagantuang  
Buliah limbago kito tuang.

Landjungan tak dapek ang manupang  
Mupakat kami dahulu  
Bujuang pai lah sembajang  
Samantaro paham kami padu.



## Bahagian 4

### MANURUIK ADAT BATALI TJAMBUA

Taga dek rundiang mamak kandung, kato putuih nan lah tibo, rundiang sudah didatangkan, titah kadin dari mamak, tak dapek manggeleng lai. Badjalan Sutan Landjungan, tinggalah Datuak Andiko, sarato Tuanku Biopari, lalu bakatolah tuanku:

Tuan datuak tjubo dangakan  
Tantangan rundiang kito tjako  
Manjabuik nazar djo niatan  
Balun lai ado simpanan njo.

Nan tjinto sadjak saisuak  
Basamo kito mantjari  
Lapehlah pandang dek datuak  
Nan patuik tampak di hati.

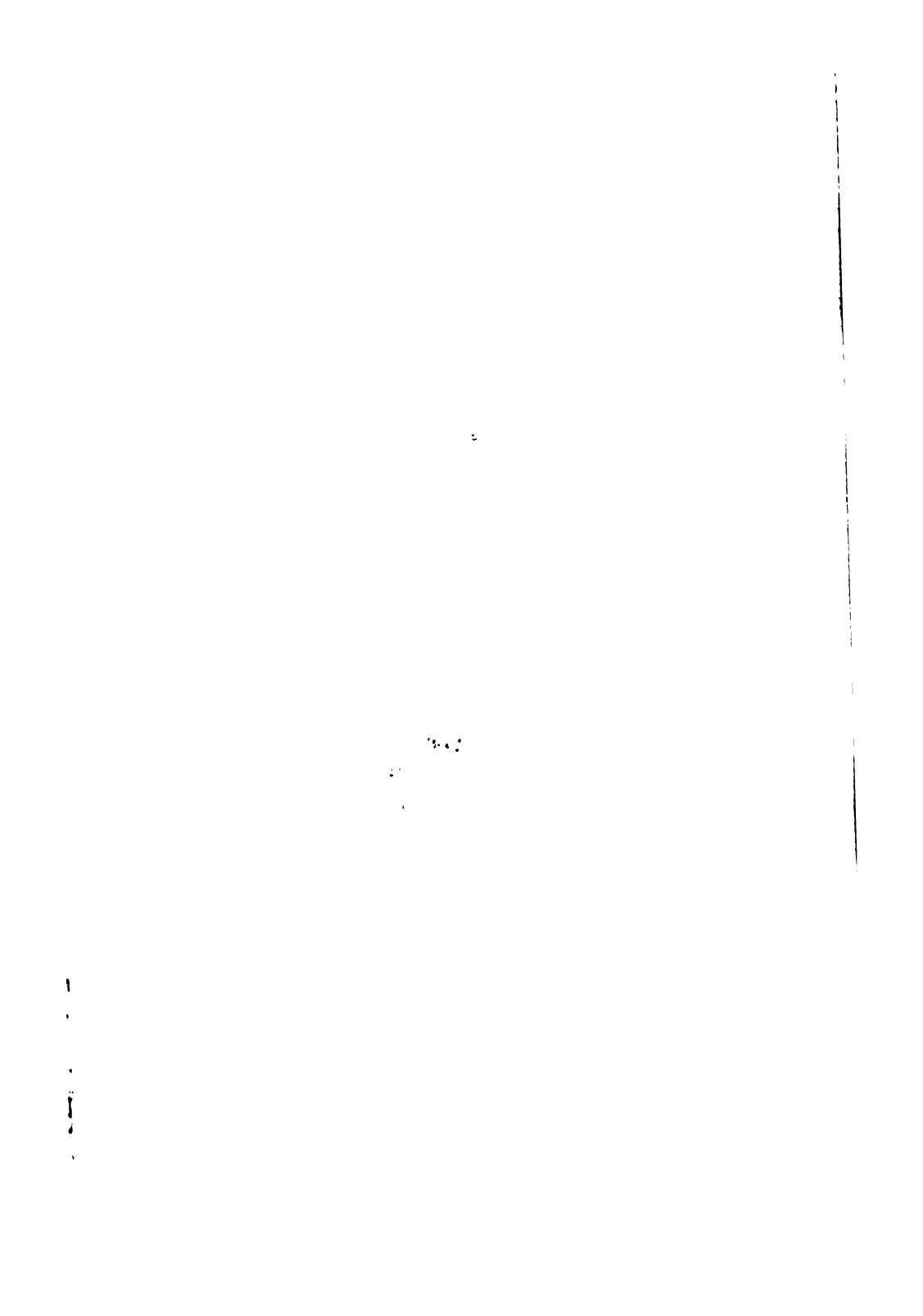
Kadjudu Sutan Landjungan  
Buliah kito batimbang katjak  
Saukua baru dilansuangkan  
Sasuai mangko takanak.

Atau kok lai nan tataruah  
Nan dikandung angan<sup>2</sup>  
Baik hampia walau pun djauah  
Dek tuan tjubo lah labiakan.

Baitu kato tuanku, mandjawab Datuak Andiko:

Mano Tuanku Biopari  
Kok hanjo tantang nan bak kian  
Basamo kito mantjari  
Balun lai ado nan taruhan.

Tapi samantang damikian  
Nan tadanga<sup>2</sup> buni  
Ado sorang djadi sabutan  
Buah muluik dek mudo kini.



Sutan Diateh nan ajah nio  
Kamanakan Datuak Malintang  
Banamo Puti Limbak Tjejo  
Nan djadi buah bibia urang.

Dek hambo alah lah tampak  
Lai kamari basuo  
Kok hanjo tampan djo lagak  
Labiiah dari nan basamo.

Kok itu ijo rang dunia bana  
Tjaro dizaman maso kini  
Bungo kambang di tengah pasa  
Tatjantjang bana dinan rami.

Dipandang diateh labiah  
Djo diri Sutan Landjungan  
Lah bak dulang djo tuduang aia  
Lah tampan bana babimbingan.

Kampungnjo Dusun Katinggian  
Di Labuah luruih djalan basimpang  
Situ nan tempat kaasalan  
Mulo dari niniak mujang.

Kalau mamaknjo kito sabuk  
Nan bagala Datuak Malintang  
Dek urang kampungnjo tampek takuik  
Sorang tidak nan manantang.

Maalum pulang ka tuanku  
Itu dek ambo nar. lai tampak  
Kok lai sasuai kito disitu  
Tidak kadapek urang mailak.

Tantangan Tuanku Biopari, mandanga pandapek Da-  
tuak Andiko, agak tapikia dalam hati, sambia mainok  
mamanuankan, ragu mandanga mamikiri. Pajah pa-  
hamnjo dek manindjau, maniliak pikiran Datuak Andi-  
ko, ijo ko kato sabananjo, atau ko pantjubo<sup>2</sup>, paadjuak  
Tuanku Biopari. Namun dek diri tuanku, walau ditin-  
djau diadjuki, mantjubo dalam djo dangkek, nan paham





tatap dikandung, tak gujah dek angin lalu, nan bana djuo papegangan.

Tapi samantang damikian, baliu dapek maukua, nan isi Datuak Andiko, buah pandapek aka budi, lah njato dalam dangkeknjo. Habih rundiang Datuak Andiko, tak rago bapikia lai, tjapek djawab njo dek tuanku:

O! tuan Datuak Andiko  
Kok itu nan tampak pamandangan  
Sakadar tiliak pandang rupo  
Lah baiak rupo rantjak roman.

Tapi nan paham hati hambo  
Djo pandapek badan tuan  
Saanguak sagajo tido  
Bak balam djo katitiran.

Sabab baitu kato hambo  
Pandang dek tuan sungguah<sup>2</sup>  
Kok hanjo Puti Limbak Tjajo  
Malimbak bukan dek panuah.

Mantjajo bukan dek litjin  
Kilek dek baminjak sia  
Asiang lahia balain batin  
Paham nan bagai gatah tjaja.

Tjubolah tuan tindjau bana, lorong di Puti Limbak Tjajo, nan tiliak paham hambo sorang, rantjak salewai dek mato, elok sahinggo tengah djalan, djumbang ditangah pasa sadjo, dibatin budi binaso, mambajang tampak kanan lahia.

Tiliaklah tjaro bawaan njo, sipat galagat kalakuan, parangai tubuah tiok hari, malah dimuko urang nan banjak, labiah<sup>2</sup> dibalai rami, tidak dapek hambo manjau buik, dek tuan tjubolah kana, mungkin dek kito samo tampak. Malah manampuah halek djamu, atau dimanorang nan rami, lagaknjo labiah dari patuik, baa nak asiang dari urang, nak tinggi awak di nan banjak. Itu lah sipat manundjukan, nan lahia makanan batin, bak kato Siti Djauhari, mandeh si Rantjak Dilabuah, „indak



dulang dibaliak bawak, indak urang nan bak awak".

Pakajan ijo tak kapalang, njato tjukuk salangkoknjo, tapi habadju tampak kulik, tubuah hasaok mangko njato, batutuik baru kalihatan. Bakodek kain batiak haluih, takanak sampiang barendjeng, basusun banjak kakida, lutuik nan hilang<sup>2</sup> timbua, tasingik tampak paruasan, djantuang batih parindu alam, namonjo urat batutuik, tapi sangadjo batampakkan. Sanggua nan gadang dek pangguluang, dadonjo kosong di alemu, tjaliak bak sirauik djatuah, pandang malewek kiri kanan. Malihek garak djo garik, kalatiak balabiah<sup>2</sup>, bagai katjundang alu singkek, nan bak katjatang baro bilah, bagai limpatiak kanai asam, bak limbua sapek muaro. Usah lai hambo rantang pandjang, sulihlah kito manjabuiknjo. Kan basuluah bagalanggar mato nan banjak, tampak dek kito nan basamo.

Tjari nan lain tempat inggok  
Nan lai bapaham budi baso  
Bia buruak asa lai elok  
Kadjadi sumarak runiah tanggo.

Mandanga tjatjek djo bandingau, adok kadiri Limbak Tjajo, dari Tuanku Biopari, tamanuang Datuak Andiko. Maraso malu dalam hati, lubuak nan dalam kaadjukan, nan bak andai kato adat:

Dek paham kapalang tangguang  
Mabuak dek pandang salewai  
Lauik dalam pasia mangapuang  
Hari hudjan karang tasangai.

Malu katubuah badan diri, awak tinggi 'lah urang andjuang, kok gadang lah urang ambak, kok pai kabakeh rang batanjo, pulang katampat babarito. Kini tataruang di nan data, lah duo kali tempat djatuah, partamo di upek kamanan, kaduo dibandiang rang sumando, walau dimuko tidak labia, dibatin hati lah seso, galisah insan dalam tubuah, kadiri malu nan labiah.

1

Tapi dek urang lah baumua, lah babagai nan ditju-  
ho, lah bamatjam nan dirasai, digumam sadjo pahik  
manih, djadi pidoman maso datang. Dalam bamanuang  
nan baitu, sabanta antok haniang sadjo, sorang tidak  
nan barundiang, tasintak Datuak Andiko, datang bana  
timbua pikiran, lalu bakato njo sakali:

Mano Tuanku Biopari  
Bamimpi hambo sadang djago  
Kudian baru disadari  
Kurang paham tarabo?

Dek pandang kiro dinan tampak  
Dek lihek mato awak lah harok  
Tadajo hati dinan rantjak  
Tidak dikadji buruak elok.

Untuang lai dalam musjawarat  
Lai rundiang kito baduo  
Kok tidak tantu kamularat  
Kalau pandapek sorang sadjo.

Kok dimuko diri Landjungan  
Dalam kulik lah tampak isi  
Duo kali dangkek kasubarangan  
Mamak tak barago lai.

Tjobo kito batimbang katjak  
Antaro mamak djo bapo  
Lah munek pandapek mamak  
Lahiakan pulo pandang bapo.

Mandanga rundiang nan bak kian, pangakuan Datuak  
Andiko, galak tuanku dalam hati, lah maraso budi  
dangkek, pajah tuanku dek batinggang, djadjak tatukiak  
nak talipua, djan djadi mamalu bana. Dek tuanku rang  
bidjaksano, tahu diratak kamamatjah, nak djan mandja-  
di lilik sumbiang, disimpai djo muluik manih, dililik djo  
rundiang elok, bakato Tuanku Biopari:

O! tuan Datuak Andiko  
Tuan nan tidak hambo upek  
Pangana tak sakali tibo  
Bana tu tak sakali dapek.



Malangkah salangkah sampai  
Dalam mantjari nan tjaro iko  
Walau bak mano tjadiak pandai  
Itu nan djarang basuo:

Didalam garak djo takadia  
Itu nan kito pikiakan  
Usaho kito sakadar iahia  
Batin lah sudah didjandjian.

Didunia kito manapati  
Hanjo mananti kutikonjo  
Tak kanai tembak nan sakali  
Tjukuikkan duo djo katigo.

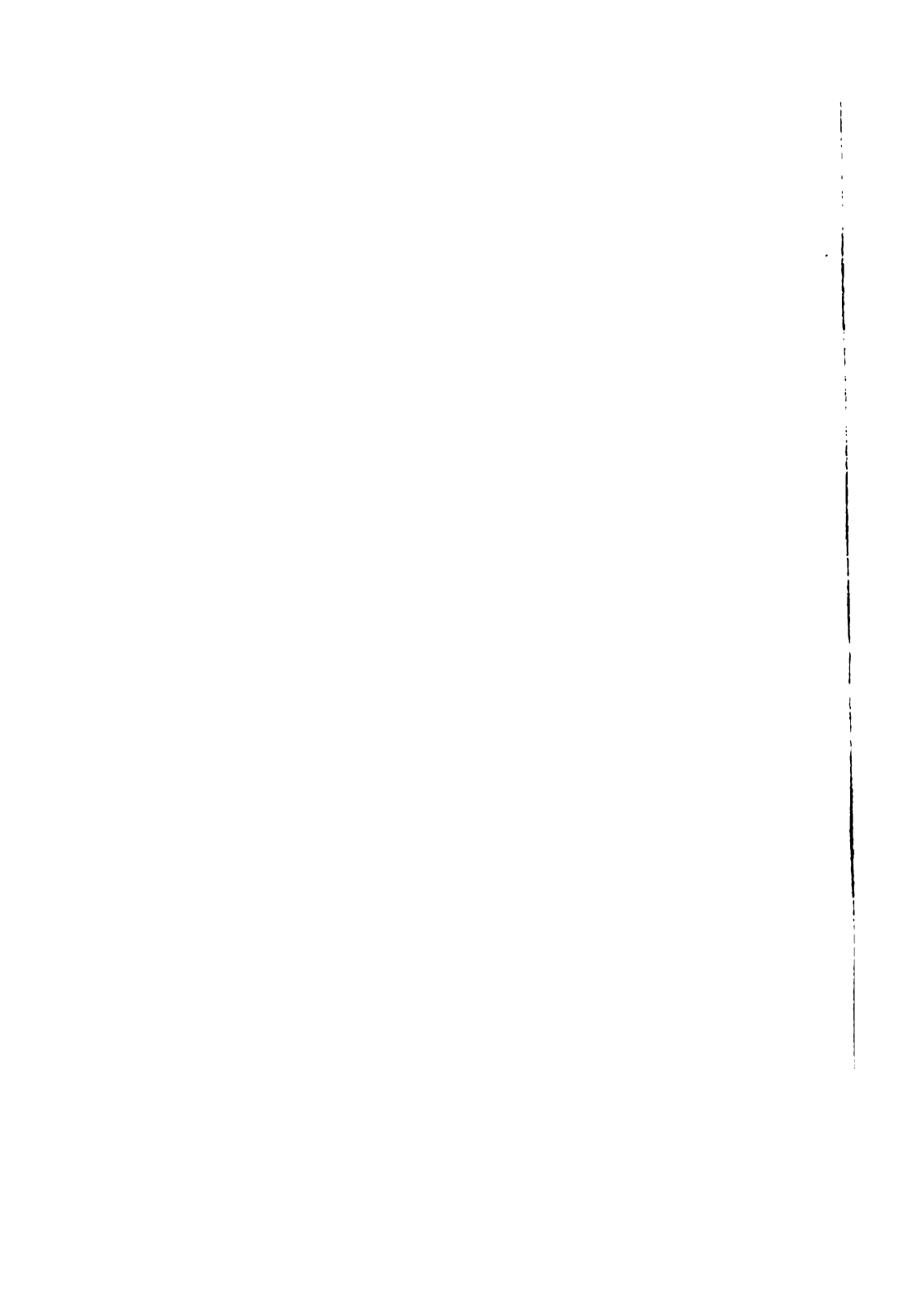
Lah hambo katokan pado tuan  
Djan tangguang kapalang kakok  
Tjubolah aliah pamandangan  
Tjari nan lain nan kaelok.

Malah awai safabih gauang  
Sudah ditampi dihindangi  
Manjarah kito pado untuæng  
Dimano takadia ditapati.

Agaklah Datuak Andiko, mandanga tuntutan dek tu-  
anku, sampik tak dapek batinggan, lapang baralah tak  
saleso, nan baban wadjib didjudjuang. Walau bak ma-  
no kasulitan, namun untuak ditariak djuo, batambah  
malu mailakkan. Dalam bapikia nan bak itu, miki bak  
mano kadjadinjo, diulang pulo la: mamillah, lalu man-  
djawab njo sakali:

Kalau baitu kato tuanku  
Lah sendjang sagalo bedo  
Manantukan rueh djo buku  
Dalam alemu Tuhan kito.

Lah hambo tjubo mamillah  
Mungkia tembak kasasaran  
Lahia djo batin lah salisiah  
Tak dapek dipagunokan.





Tapi samantang pun baitu, bak kato tuanku tjako, salangkah salangkah balun sampai, hambua sahambua balun tibo. Namun dek diri badan hambo, dituruik kato nan bana, dek kiro<sup>2</sup> tak sakali dapek, nan bana tak sakali datang, walau kagawa duo kali, dek didalan mungkin djo patuik, mati nan tak dapek diulang, hambo tju-bo sakali lai. Sungguah samantang damikian, dek tuanku ansua lah mantjari, kok gawa djuo pilihan hambo, antah kok alah nan tataruah. Sudah barundiang nan baitu, baliu lah antok haniang sadjo, lah samo suni timba baliak, tuanku tidak pulo njo mandjawab. Samo maambiak kampia rokok, diguluang sabatang sorang, lah maisok kaduonjo. Salasai rokok di panggang, dihiruik sambia bamanuang, manimbuakan pikia djo pandapek, nak njo tabukak kiro<sup>2</sup>. Asok mandulang kaudaro, pariso maruang tubuah, kaniang lah karuik dek bapikia, aka mandjala hilia mudiak, budi marangkak kiri kanan. Sabanta bimbang dek bapikia, dek diri Datuak Andiko, tabajang raso nan katudju, talinteh raso nan kaelok, sampailah lahia djadi rundiang, bakato Datuak Andiko:

Mano tuanku djanjo hambo  
 Pajah lah hambo mamikiri  
 Kahambo ulang mamiliahnjo  
 Kok tagamang duo kali.

Kok tibo djuo dinan salah  
 Pandang kok tibo dinan buruak  
 Duo kali pisang babuah  
 Tidak tamakan lai dek baruak.

Hanjo nan tempat bapegang  
 Papatah tuanku tjako  
 Bakato sapatah balun sedang  
 Badjalan salangkah balun tibo.

Kini baitu dek tuanku  
 Pandangan hambo nan sakali Pini  
 Kok mudjua lai elok dibao lalu  
 Kok tidak tuanku lai mantjari.

4

5

6

7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

Dek mandeh himbauan Lin  
Si Tje panggilan bapak  
Abuak karuik roknjo litjir,  
Bibia sirah mato batjalak.

Anak Malin tangga iman  
Kamanakan Datuak Indo Panghulu  
Upiak babadju tak balangan  
Anak rang dunia zaman madju.

Ditiliak tantang pado roman  
Lah sedang elok baiak katjak  
Lah manuruik edaran zaman  
Lintje himbauan dek rang banjak.

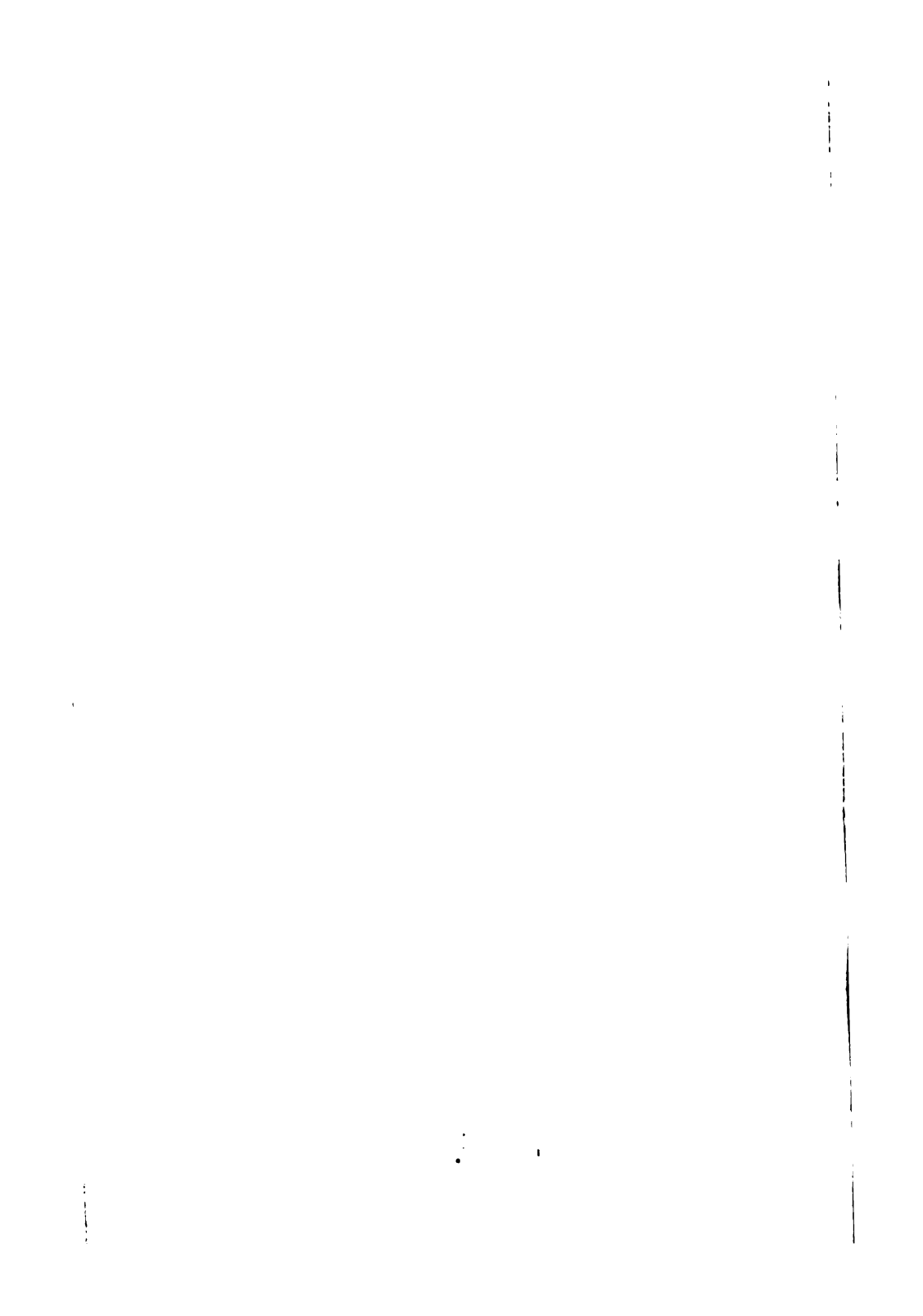
Itu dek hambo nan taraso  
Maalum pulang katuanku  
Nak taturuik aliran maso  
Kok elok kito bao lalu.

Manoanga kato nan bak kian, tatjangang Tuanku Biopari, pajah bapikia samo sorang, timbuarah waham dalam hati, ijoko sabana kato hati, nan rundiang Datuak Andiko, antah mungkin kapantjubo. paudji Tuanku Biopari. Itu pikiran dek tuanku, lah ragu bana kamanjawab, lah rumik manjambuik gajuang.

Bak kato gurindam rang di Minang, rang tjadiak manahan hudjah. Kok mirih aia nan taganang, paham turih budi lah randah.

Lorong Tuanku Biopari  
Dalam diadjuak Datuak Andiko  
Laika ameh tahan udji  
Bungka ganok manahan tjubo.

Dalam bapikia nan bak kian, paham tuanku tak baktjak, njato dek paham djo pandapek, Datuak Andiko mantjubo, manindjau dalam lubuk aka, maudji gujah kokoh paham, ameh kabatu baru njato. Pamilihan baliu nan partamo, maundjuakkan Puti Limbak Tjajo, lah kanai tjatjek djo bandingan, lah tampak manjasa malabiakan. Kini batuka djo nan lain, bala-



biah tjatjek dari tjako, manuruik langgam tanah Minang, tjaro budaja tanah aia, atau djo sipat katimuran. Bak baganduah baruak djo tjigak, pai nan gadang katimbin tibo tuka nan pandjang ikua, galak tuanku dalam hati. Djo tanang baliau mandjawabnjo, gajuang basambuik tjaro rantjak, labiah elok sahutan kato, djatuah lah rundiang dek tuanku.

Kok itu tuan undjuakkan  
Pajah lah hambo dek bapikia  
Tidak sarup tapi saroman  
Sadjanang balain ukia.

Limbak Tjajo ijolah rantjak  
Tapi atikadlah manjimpang  
Lah malabihi antjak<sup>2</sup>  
Lah lipua budi tjaro Minang.

Lintje pulo tuan katokan  
Nak taturuik aliran maso  
Takadjuik hambo mandangkalan<sup>•</sup>  
Bahaso apoko namonjo.

O! tuan Datuak Andiko, sulik hambo mamahamkan, manuruik kato tuan tjako, aliran maso nak taturuik, edaran zaman nak tatampuah.

Papatah ijo kito turuik, kalau sakali aia gadang, sakali tapian baraliah, tapi tidak dilua patuik, hilang pulau tinggalam padang, aia nan djaniah nan disauak.

Tapi dizaman maso kini, asa tanamo aia gadang, karuah djo djaniah tak babeso, gadang aia malampau tabiang, lah bakintjo luluak djo karang, tabiang runtuh samak lah londong, aua djo batuang tompang hanjuik, katjang miang tabalun pulo, lah samo hulia djo lintabuang. Dek tidak mamiliah kanan djaniah, kurang mangana kabalakang, disitu mandi bakatjimpuang, manjalam baranang dapo, disangko kasadjuak lua dalam. Tapi kudian makan hati, palak lapch gatalah tibo, balun kariang aia diabuak, kuman tumbuah kada lah datang, lah nipih kuku dek manggauik, padiah kadjantuang tasisiknjo.

100

101

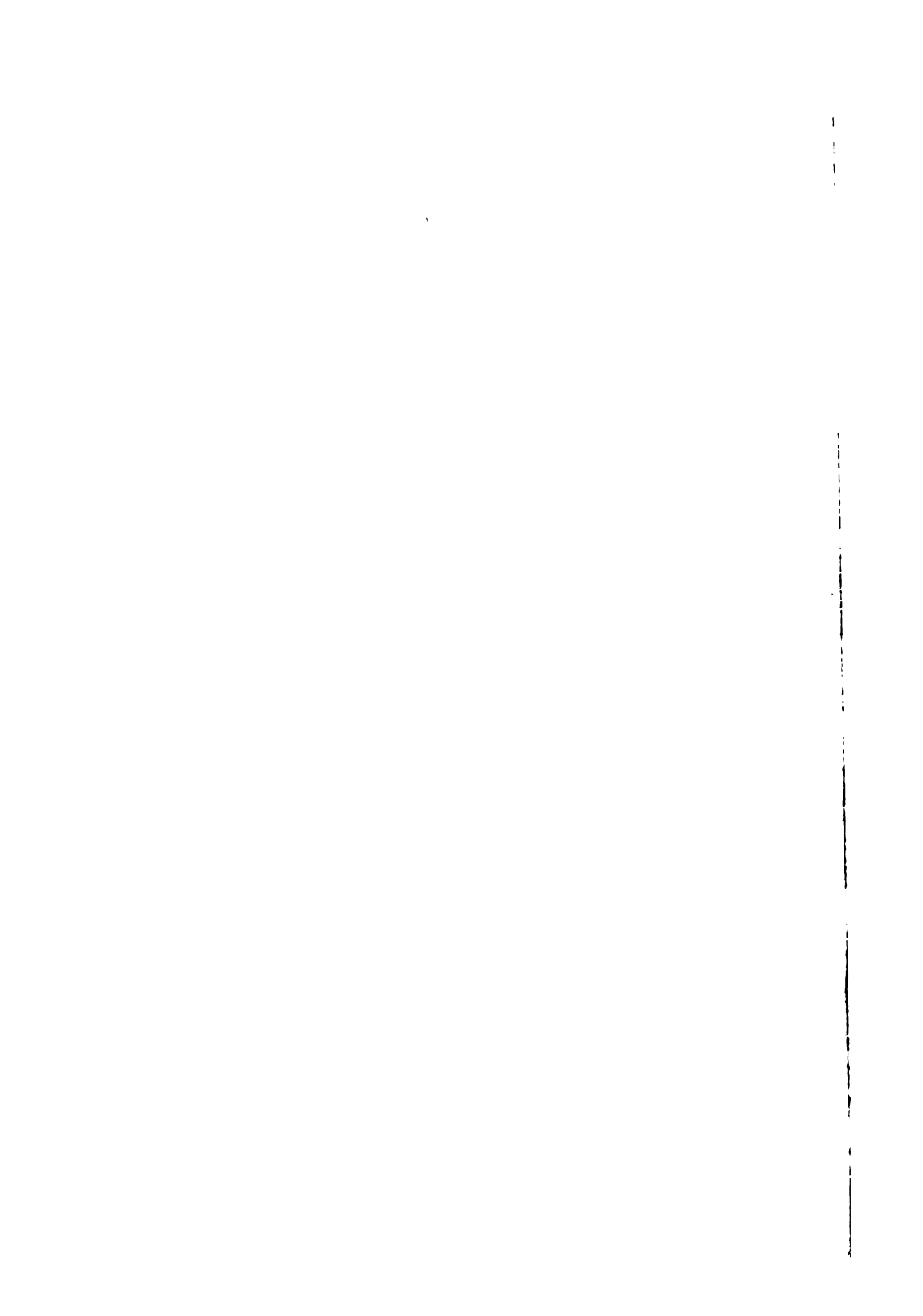
Dek manuruik aliran zaman  
Hanjuik dimaso tak mambeso  
Runtuah budi lah tjaia iman  
Manjimpang diadat djo agama.

Tiliak pulo lah ajahnjo  
Dek bagala Tuanku Tangga Iman  
Malin rang surau dahulunjo  
Kini tabaliak pangadjian.

Nan Datuak Indo Panghulu  
Kamanakan salah mamiliahnjo  
Kaju tak patuik djadi bulu  
Tidak tibo di makam njo.

Tampak dek hambo tiok hari, rambuik nan pandjang salamoko, kini mandjadjak djadjak bahu, ado nan ta-singkok kuduak. Saisuak disikek raknjo litjin, lindok dek minjak nan salilia, pandjang bak majang tahurai, itu nan djadi kadjuambangan. Tapi dizaman kemadjuan, antah kok dek maso lah sulik, nan elok sagalo singkek, djadi lagak sagalo sampik, nan mode rok tampak urek, babadju tampak katiak, tasangai kuduak djo dado. Kok lamo lagak tjaro iko, mungkin kulik balang duo, bak paneh dalam baluka, hitam nan kanai matohari, mamutih nan kalindungan.

Rambuik bak bulu ajam baliak, sarupo daun rotan sonsang, satangah bak mode sangkak alang, kusuik bak sarang tampun, bak abuak urang sudah sakik pajah, lah dilapiah sigalambai, djo api mangko kasalasai. Babagai bantuak djo ragamnjo, manuruik langgam tjaro barat, alunan mode rambuik pirang, bak apo budaja kulik putiah, awak lah baitu pulo, barubah sampai ka kurenah, lalu kabati batukanjo. lah hilang raso korong kampuang. Kadang<sup>2</sup> lahia dirundiang, njato diketjek buah muluik, malah sairing samo mode, tampak lagak Minang kuno, kentjong bibia njo mantjibiakan, sambia barundiang samo awak, sarato djo djaliang suduik ma-to: „lihek rang kampuang lah manurun”, baitu buni





tjemoooh njo. Nan diri tidak dikana, awak rang mu-  
diak sabalah kahulu, taga dek dibao untuang, barih di-  
rantau nan mamanggia, tapasah kakota rami, kok pu-  
lang kakorong kampuang, lupu diketjek nan talalu,  
tidak takana sia awak, bukanko urang kampuang pulo,  
tak samo ado djo tjaijiang, ditengah kota ramitu. Ti-  
dak nan lain karanonjo, dek badan sadjo nan mardeka,  
budi didjadjah barat djuo.

Itu dek hambo nan maragu

Manarimo pilihan tuan

Kok njampang untuang batamu

Tabao londong Sutan Landjungan.

Ditindjau sampai kanamo

Djo tutua bahaso nan banjaktu

Pandainjo manjabuik sadjo

Pahamnjo haram kok tantu.

Dek nan tjadiak tahu pandai

Banjak bahaso ditjampuanjo

Bahaso barat nan dipakai

Mampakajo bahaso tu namonjo.

Tapi dek nan banjak tak mambeso

Injo lah turuik turutan

lak tantu lapa maananjo

Lah pandai pulo mangatokan.

Dek bukan manukuak nan kurang

Nan panuah djadi malimbak

Harok dikilek lojang datang

Lupu di ameh urai awak.

Kok dahulu pinang nan mamalan

Hanjo timbakau nan mamabuak

Tapi di zaman kamadjuan

Hilang nan lamo dek manukuak.

O! tuan Datuak Andiko

Katuan rudiang tapulang

Tjari nan lain katukanjo

Lintje djanlai kito pinang.



Tantangan Datuak Andiko, mancaraga rundiang tuanku, galak bagumam dalam hati, paham njo njato saukuran, dilahia baliu maundjuak kan, batin njo samo tak katudju. Hanjo dek tuanku mantjubonjo, tuanku baliu udji pulo. Udji maudji dalam dangkek, tjubo mantjubo pandapatan, manindjau paham masing<sup>2</sup>, kiro njo samo pangadjian. Sabanta tjando tamanuang, ru-po bapikia ijo bana, mantjar; aka djo. budi, lalu mandjawab Datuak Andiko:

Kalau baitu kato tuanku  
Babaliak kakato hambo tadi  
Dek pandapek hinggo itu  
Pilih tuanku hambo nanti.

Dalam batin hambo maukua  
Patuik kan alah didjalankan  
Tjaro adat batali tjambua  
Samo bauntuak babagian.

Dek hambo bitjaro tamat  
Balun lai tibo dinan djaniah  
Budi djan didjadjah barat  
Tuanku pulo lai mamilih.

Hambo lah galap pamandangan  
Tidak lai tampak nan katudju  
Mano nan patuik kadjuduan  
Paham tasarah katuanku.

Tuanku tjubolah pilih  
Tjarilah mano nan patuik  
Nan kanjak bana kok lah tuliah  
Hambo kautang manuruik.

Habih rundiang Datuak Andiko  
Mandjawab Tuanku Biopari  
Duduak barundiang dek lah lamo  
Tjapek baliu bapagibari.

10.

11.

12.

13.

14.

Kok itu kato tuan datuak  
Paham bak raso kasasuai  
Bia mikin asa djan buruak  
Nan elok laku djo parangai.

Dek hambo lai nan taragak  
Lah lamo diangan angan  
Simpanan niat nan talatak  
Anak si Amehsuri Tuladan.

Upiak banamo Tjajoiman  
Himbauan Siti Sabariah  
Ajahnjo Sutan Kabanaran  
Dunia rang koto Balai Tengah

Kamanakan Datuak Timbangan  
Rang Budi Labuhan Tjupak  
Pandjang djo hambo bakaratan  
Tidak kadapeknjo mailak.

Kito djo Sutan Kabanaran  
Mungkin kasamo dalam niat  
Tabajang dahulu dirundingan  
Alua mansiang kato adat.

Kilek tjamin lah kamuko  
Kilek baliuang lah ka kaki  
Sungguh balun lahia djo kato  
Lah tampak samo dalam hati.

Itu dek hambo nan takana  
Pulang rundingan pado tuan  
Kok lai dikanduag bana  
Buliah lah samo dilansuangkan.

Mandjawab Datuak Andiko:

Mano Tuanku Biopari  
Kalau njo itu nan taraso  
Lah siang raso njo hari  
Tabukak kiro<sup>2</sup> hambo.



Paham kito njato sasuai  
Batinggang lah tuanku dalam raik  
Nak ulam putjuak mandjulai  
Nak aia pintjuran tabik.

Tapi samantang pun baitu  
Dek hambo balun lai njato  
Balahan baapo dek tuanku  
Lai ko dalam kampuang kito.

Putuih kato Datuak Andiko, mandjawab Tuanku Bi-  
opari:

Kok itu tuan tanjokan  
Tjajoiman si Sabariah  
Mamaknjo Datuak Timbangan  
Dunia rang koto Balai Tengah.

Pandjang djo hambo bakaratan  
Suku nan balun baandjak  
Dahulu rundiang lah njo lalukan  
Kini baru hambo bukak.

Sutan Landjungan njo kandakkan  
Untuak Siti Sabariah  
Kadjundjuang upiak Tjajoiman  
Kato talatak balun sudah.

Kini kito lah sasuai  
Lah patuik gajuang hambo sambuik  
Nak ulam putjuak mandjulai  
Tak datang patuik kito djapuik.

Sadang bakajuah awak lai amuah  
Kok kunun sampan bairik  
Lah katunggua buah djatuan  
Gugua ditampuak tak dikaik.

Elok kandak kito isi  
Kakiun Landjungan kito izinkan  
Baitu bana lah tu kini  
Budi tasarah pado tuan.

Mandjawab pulo Datuak Andiko





Karano lah tibo dinan rantjak  
Ka Tuanku rundiang hambo sarahkan  
Tak patuik hambo mailak  
Tak luluih tjatjek djo bandingan.

Kito saukua lah sasuai  
Isilah kandak Sutan Kabanaran  
Supajo niat nak njo sampai  
Tjapek tuanku sugirokan.

Lorong Tuanku Biopari, djo diri Datuak Andiko, rundiang habih kato sasuai, bana saukua dinan elok, tando karadjo kamandjadi, kato putuih mupakat sudah.

\* \* \*

## *Bahagian 5*

### **TUNDUAK KAPAHAM KABANARAN.**

Dihimbau Sutan Landjungan, lah datang tjaro sopan santun, lah tibo dimuko ajah, sarato djo mamak kanduang, duduak basimpuah njo sakali, bakato Tuanku Biopari:

Nak kanduang Sutan Landjungan, dangakan malah buah rundiang, tantangan ketjek kito tjako, antaro kami baduo, djo diri mamak kanduang bujuang, lah pai batimbang pikia, batuka tuka pandapek, kini lah buliah nan saukua, lah timbua kato sapakat, kini ka bujuang dilahfakan.

Rundiang kami lah sabuah  
Bujuang dilapeh pai badjalan  
Nak suni awak mudo matah  
Langkah diikek djo tunangan.



Dimuko kami hari kini  
Nak kami danga titiak lidah  
Nak njato babuhua mati  
Djo Tjajoiman Sabariah.

Kamanakan tu dek hambo  
Anak Sutan Kabanaran  
Di Balai Tengah nan kampuangnjo  
Pandjang djo hambo bakaratan.

Kandak urang lah hambo isi  
Sapakat bapo djo mamak  
Takadia bujuang manapati  
Nak kanduang usah mailak.

Mandanga titah ajah kanduang, sarato djo mamak lah  
sapakat, Landjungan lah diam sadjo, tak dapek man  
djawab kato, rundiang ajah bapambunuah, katolah ma-  
ti baundjuakkan. Pandjang tak dapek dikarek, putuih  
tak buliah diuleh, nan titiak uang manampuang, mirih  
tapaso mamalijnjo.

Tapi mandanga isi kato, tasabuik upiak Tjajoiman,  
himbauan Siti Sabariah, tagamang hati mandangkalan,  
pajah manimbang piliah ajah, sulik mambandiing ma-  
musiah njc. Bia balun dipandang rupo, walau tak di-  
lihek roman, dek namo hati lah suni, mambajang batin  
kanan lahia, kok lai bak namo bak guno, gadang ha-  
rapan dalam hati, mandjawab Sutan Landjungan:

Ampunlah mamak dangan bapo  
Titah kadim tibo didiri  
Lapang baralah tak saleso  
Sampik nan tidak dapek lari.

Sulik tak dapek batinggang  
Nak samo balaku kandak hati  
Supajo samo manjanang  
Hambo manjarah hanjo lai.

Hambo arimo batunangan  
Titah ajah hambo patuhi  
Lapeh pulo hambo badjalan  
Nak njo tarubah nasib diri.



Baru Landjungan lah manjarah, sanang hati Datuak Andiko, suko Tuanku Biopari, kandak alah samo balaku, lah samo turuik manuruikkan, lah samo panuah runngo hati.

Landjungan lah suni kiro<sup>2</sup>, tatjapai rasonjo angan<sup>2</sup>, mungkin talihek rantau urang, tampan batambah pamandangan, pauleh aka djo budi, panukuak paham kiro<sup>2</sup>.

Dalam dibimbang nan bak itu, sadang tatjapai nan saukua, nak sanang pulo dek Landjungan, bakato Datuak Andiko:

Kini baitu dek tuanku  
Baiak dek Sutan Landjungan  
Kandak lah samo balaku  
Sakato kito maizinkan.

Tapi samantang pun baitu  
Nan pikiran hati hambo  
Isuak kadjadi panghulu  
Talatak handak njo dimakam njo.  
Usah bak rupo hambo pulo  
Dek tangguang kapalang katjak  
Dalam djaniah karuah<sup>njo</sup> ado  
Dek batanam bidjo tak masak.

Karantau Landjungan kito tulak  
Lahia badagang baniago  
Sambia mantjari ameh perak  
Kadjilah adat djo limbago.

Itu pangana hambo sorang  
Pikia tasarah katuanku  
Usah tangguang mangupalang  
Hasia handak njo nan duotu.

Kamano Landjungan kito suruah  
Nak tantu izin kito bari  
Walau hampia ataupun djauah  
Asa tatjapai niat hati.



Habih rundiang Datuak Andiko, nan diri Sutan Landjungan, lah tingga diam antok sadjo, badan bak raso lah dirantau. Rago mananti kaputusan, angan<sup>2</sup> lah kamari pai, pangana lah manarawang langik, kiro<sup>2</sup> lah malilik gunung, dek rundiang ajah baru suni, bakato Tuanku Biopari.

Kok itu datuak tanjokan  
Alah-lah ado dalam agak  
Mangko kadapek nan diangan  
Ijo ka Bodi Bulakan Tjupak

Kok untuang nasib barubah  
Tahu di adat djo limbago  
Djalanglah dunia Balai Tangah  
Sambia badagang baniago.

Kapalapeh bujuang badjalan  
Nan pambarian dari ajah  
Saribu pokok dek Landjungan  
Kok kurang tuan lah manambah.

Tjantjang kabakeh balandasan  
Lompek katampat basitumpu  
Kakampuang Datuak Timbangan  
Balahan hambo nan disitu.

Bujuang disitu lah ang duduak  
Adat limbago nak njo njato  
Baolah surek nan saputjuak  
Kaganti badan diri hambo.

Putuih kato dek tuanku, pokok saribu baundjuakan, tamanuang Sutan Landjungan, tidak disangko kabaitu. Nan taangan dalam hati, hanjo sakiro kabalandjo, kini lah pokok baundjuakan, sanang rasonjo dalam hati. Sasudah pitih ditarimo, balun sampai kasimpanan, bakato Datuak Andiko:

Mano lah garan ang bujuang  
Dek hambo iko katambahan  
Barek nak samo kami djudjuang  
Tando mamak bakamanakan.





Lah sudah hambo pikiri .  
Rasonjo tidak lai sio<sup>2</sup>  
Kami malapeh sanang hati  
Sadang elok pokok dibao.

Bapandai<sup>2</sup> lah Landjungan  
Mandjalankan pokok duo ri'bu  
Ajah djo mamak mandoakan  
Pulang djo ameh djo alemu.

Tapi samantang pun baitu  
Rundiang habih kato nak sudah  
Pabilo harinjo dek tuanku  
Maso si bujuang kamalangkah.

Sudah rundiang Datuak Andiko, pokok saribu baundjukan, Sutan Landjungan manarimo, antah suko antahnjo duko, takana rundiang nan lah sudah, kato lah dorong lompatan. Walau mamak lah tasalah, talansuang pabuatan nan dauu, patuik djuo awak manjabuik, luruih lupu manganakan, tapi djan salah talansuang, sampai manjinguang parasaan. Miki dek mamak tak mangapo, sabab nan bana nan mandatang, walaupun dari kamanakan, bago kok datang dinan ketek, nan kokoh tempat bagantuang, nan bana bakeh pitjajo, mandjawab Sutan Landjungan.

Ampunlah mamak dangan ajah  
Sangadjo hambo kamari  
Handak mamintak izin relah  
Kinilah pokok nan dibari.

Kok kurang laweh tapak tangan  
Djo niru hambo manampuaagnjo  
Sjukur ka Tuhan diutjapkan  
Kasiah rang tuo ditarimo.

Limbak nan dari nan bak kian  
Nak sanang hati djo mato  
Hari apo hambo badjalan  
Sabab tudjuan dek lah njato.

2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

Supajo rundiang nak njo habih,  
Dek mamak djo ajah hambo  
Rantjak dibari tjuriang barih  
Nak tantu hambo basad'o.

Mandanga rundiang Landjungan, bakato' Tuanku Biopari, kok itu bujuang katokap, dek bujuang njato lah takana, dek kami lai tatjinto. Lambek tarago didjalan, rago mananti kutikonjo, sabalah bujuang tantang itu, ditjari hari nan baiak, nak njo salamat palangkahan.

O! tuan Datuak Andiko, rundiang si bujuang lah dididanga, mamintak hari nan baiak, nak tantu kutiko elok, kutiko rantjak palangkahan, eloklah tuan bapambari.

Mandjawab Datuak Andiko, kok itu tuntuik Landjungan, pado pikiran hati hambo, hari ko elok kasamonjo, asa tudjuan kanan baiak, tjinto samato kanan rantjak, sarahkan untuang pado Allah. Hanjo dek pasa biasonjo, sadjak nan dari niniak mujang, kalau balajia bapidoman, djikok badjalan bakutiko, rantjak tuanku lah manjabuik.

Bakato Tuanku Biopari, sawadjah rundiang tuan itu, sakiro nak habih uweh<sup>2</sup>, tapi tak buliah diimani, ditjubo malah mamikiakan. Dek hambo tidak djo pituah, hanjo sakiro pamikiran, hari pakan rang disitu, paginjo bujuang barangkek, nak buliah banjak bakeh samo, bakato pituah rang dahulu, badjalan sorang hilang, badjalan baduo mati, batigo mangkonjo elok, itu dek hambo nan tudjuan. Malah basamo djo nan banjak, dek kito tak mungkin mahantakan, kok tibo malang djo mudjua, lah buliah tolong manolong.

Hanjo baitulah dek kito, kok lai sapakat djo tuan, pakan dimuko bujuang pai, samantaro kito batingg'ng, mandeh njo manjiapkan bareh baka, saba Landjungan sakutiko. Itu pangana hambo sorang, bia lambek asa salamat, tasarah rundiang pado tuan, sarato Sutan Landjungan. Bakato Datuak Andiko: Nan pakan hati tu-



anku tu, djo hambo-lai sasuai, ijo baitu nan kaelok, buliah mandehnjo nak batinggang, manjadiokan bareh djo baka, atau pun barang nan kadapek, untuak kadjadi buah tangan, paisi baso djolong tibo, kabakeh bapaknjo Datuak Timbangan, atau bakonjo nan disitu. Dek bujuangkan alah kadangan, tantunjo paham kasaukua, bujuangkan tidak kamanupang. Bakato Sutan Landjungan: Kok itu nan kato mamak, baduo djo ajah kanduang, sabablah tibo dinan bana, tak dapek hambo mambandiing, tantu manuruik dinan elok, pulang ka mamak dangan ajah.

Dihari nan saharitu, rundiang mamak djo bapo, djo anak djo kamanakan, lah dapek kato sapakat, kato lah tibo diwalaknjo, batjarai tjarai katigonjo. Tuanku tingga disurau, Andiko lah pulang karumah njo, Landjungan karumah mandeh.

Lah tibo hari nan baiak, kutiko elok lah datang, djandji balabua nan lah sampai, lah himpun urang nan batigo, Datuak Andiko djo Landjungan, sarato Tuanku Biopari, di Tandjuang Titian Aka, dirumahnya mandeh Landjungan. Lah siap bareh djo baka, tjukuik lah barang kadibao, sabagai alat palangkapan, bakato Datuak Andiko, kapado adiak kanduang diri, nan banamo Puti Saridunia, mandeh si Sutan Landjungan.

Upiak Puti Saridunia, dihari nan kini nangko, lah tibo maso kutikonjo, Sutan Landjungan kabadjalan. Nak salam njo dirantau, manuntuik alemu kadipakai, sarato mantjari ameh perak, lapeh lah djo hati sutji, doakan malah pado Allah, buliah handaknjo nan ditjinto. Bakato Puti Saridunia, dihimbau anak kanduang diri, sampailah duduak bahadapan, djatuah lah tutua buah rundiang.

Nak kanduang Sutan Landjungan, dangakan kato nasihat. Sabab nak kanduang kabadjalan, o bujuangkan patjik umamat.



Sadjak kato bamulai, rundiang djo mamak djo ajah ang, mandeh kandung sipat mandanga. Kini dek kito kabatjarai, bujuang kabadjalan djauah, mandeh nak djangan katinggalan, lah patuik untuak mandeh tariak, baban nak mandeh bao pulo. Tapi sakiro buah ketjek, barupo rundiang pangadjaran, ameh perak tidak dimandeh, alah di ajah djo mamak bujuang.

Landjungan mudo djolong gadang

Usah manjumbiang maluaki

Pandai<sup>2</sup> dirantau urang

Elok<sup>2</sup> mandjago diri.

Koto rami kabujuang tampuah

Babagai sipat rang disanan

Paham didado kok tak taguah

Tjaia budi runtuah lah iman.

Bujuang rang kampuang dihulu

Budi nan balun katjampuran

Nan baiak nan kad'tiru

Djan hilang sipat katimuran.

Manuruik pandapek mandeh

Ijo maniru manuladan

Tapi bahinggo babateh

Panambah taratik sopan.

Kalau lah lapeh laleh sadjo

Talampau bebas pagaulan

Djarang rang mudo tak biasa

Hilang malu habih lah sopan

Habih gali dek bagisia

Hilang malu dek biasa

Mudo nan sadang nak dunia

Sanang ibilih mandajonjo.

Kalau budi lah tadjua

Hilang banso takutjak tuah

Sadang rang malin lai gawa

Kok kunun budjang mudo matah.

1



Pandang dek bujuang di koto tu, kan lai kabujuang tampuah, malah badjalan budjang djo gadih, baiak siang atau pun malam, langkah nan tidak bahinggo, laku nan tidak babateb, balabiah garak djo garik, bak urang lah idjab kabua, talangga adat djo agamo, usah tatjampuang ang kakian. Hari malam djalan basamo, samo data rami djo langang, tarang djo kalam tak babeso, baduo sadjo elok bana, buliah batigo djo ibilih, ampek djo setan mengawani, didunia kini tasuonjo. Kalau tagak samo gadang, duduak disimpang djalan rami, ketjek bak marandang katjang, garah maruntuah kasopanan, mamupuih baso djo basi, haram lilah paham bakuntji, dituruk lidah tak batulang, mamalu kalau didangkalan. Labiah<sup>2</sup> gadih kok lalu, katjenteng batambah<sup>2</sup>, kutjikak balabiah<sup>2</sup>, bapaelok tadiak pinggang, ketjek lah kamari mangentjong, rundiang kakida nan labiah, urang mandanga tak paduli. Awak bak raso lagak bana, tak tahu dirago diri, lupo dibudi lah tadjua, itu nan budjang sarau rawan, udang tak tahu dibungkuak njo, batjirik ateh kapalo. Landjungan djauhi itu, mudo nak babudi tinggi.

Tadanga dek mandeh sambia lalu, rang gadih samo djo hambo, kami samo sairingan, lai batigo barampek, kami njo sangko sarok sadjo. Kalua rundiang tak sanonoh, ketjek rang budjang kanan gadih, dek malu nan gadih karang tuo, mungkin lah injo sangko mandeh, badjawab rundiang djo nan kasa, kato babaleh djo nan buruak, tjatji djo maki nan panjambuik, galak nan budjang manarimo, mudo apotu namonjo, bak badak tak tahu diduri, tidak manaruah dagiang padiah.

Nan gadih baitu pulo, sado nan sabanso itu, nan bebas tak ado batasan njo, walau didakek ibu bapak, baiak dirumah awak bana, dakek dusanak laki<sup>2</sup>, parangai djo ketjek tak baukua, amuah malagu tak manantu, manjanjikan rindu djo dandam, manjabuik tjinto djo kaskasih, djo suaro parau balagukan, bak kutjiang ma-



rindu kawan, o! bujuang djagoi di, usah tadjatuah ang kakian.

Nak kanduang Sutan Landjungan  
Bujuang djagolah parangai  
Ukualah laku djo rundingan  
Rusuhkan budi kok tasangai.

Kalau sabana parampuan  
Nan tinggi budi djo banso  
Tidak karabah dek rajuan  
Budi haluih nan manggolo.

Budi nan tidak katindjauan  
Mambajang tando rang baiak  
Nan mamabuak Siti rang budiman  
Buah nan ranun dalam putiak.

Pikialah bujuang dalam<sup>2</sup>  
Tjaro rang Minang nan usali  
Kok pandai maelo paham  
Baru banamo rang djaubari

Nak kanduang Sutan Landjungan  
Kalau nan ameh tahan udji  
Bujuang dek alah batunangan  
Nak mulia tapati djandji.

Usah nan bagai gatah tjaja  
Bak baliang<sup>2</sup> ateh bukik  
Salewai basah kaasia  
Paham kamari tapalik.

Kalau sabana laki<sup>2</sup>  
Dek parampuan djadi djundjungai.  
Kapambimbing hiduik djo mati  
Djo kabua wali manjarah kan.

Baitu pulo parampuan  
Nan tunduak kaadat djo agamo  
Dunia achirat kapakajan  
Pamenan suami kasarugo.



Djadi dek mandeh hinggo itu  
Kaganti pitih bak dek ajah  
Bujuang kamanuntuik alemu  
Tantu disitu kabatambah.

Dek mamak pokok njo bari  
Dek mandeh sakiro pangadjaran  
Nan dek di mandeh pandjago diri  
Nan dek mamak baka badjalan  
    Pitawek kok lai bujuang pegang  
    Djadi pidoman diduniako  
    Kaudjuang bumi ang badagang  
    Tidak katjatjek djo binaso.

Sahinggo itu lah dek mandeh  
Hari basarang tinggi djuo  
Lah izin mandeh malapeh  
Bareh djo baka lah sadio.

Pulang bitjaro pado tuan  
Sarato ajah kanduang njo  
Kok lah patuik bujuang badjalan  
Kutiko baiak djan talampau,

Mandanga kato nan bak itu, bakato Datuak Andiko, mano Tuanku Biopari, rundiang si Upiak Saridunia, itulah kato sabananjo. Kutiko baiak djan talansuang, hari nan elok kok talampau, apo p'kiran dek tuanku, manuruik pituah djo pandapek, kok lah patuik kakito lapeh, tapulang rundiang ka tuanku. Tapi samantang pun baitu, o! Landjungan dangakan kato, rundiang sabuah dari mamak, antah imanat panjudahi, bujuang kabadjalan djauah. Mamak lah tuo ditinggakan, samantaro bujuang dirantau, mamak kok mati dahulu, sabagai rundiang patjaraijan, simpan dek bujuang dalam hati.

Bujuang lah njato kabadjalan, kamandjadjak koto rami, duduak mauni kampuang urang, pandai<sup>2</sup> duduak dirantau, elok<sup>2</sup> tagak badagang. Manuruik warih hambo djawek, adat nan kewi mangatokan „dimano langik didjudjuang disitu bumi dipidjak, dimano kampuang diuni,



adat disitu nan dipakai, dimano aia disauak, disitu rantiang dipatah.

Tantangan papatah itu, dibatjo hanjo saketek - tapi bujuang, kok dikadji lapa maanarjo, ditiliak isi djo tudjuan, kok kito batjo nan tasirek, bahabih hari mam paberai. Mukasuik singkek dikatokan, dimano nagari nan diuni, patuhi aturan djo adatnjo. usah mambantah manjalahi, tjuapak awak usah dibao. Kalau ang ubah nan baitu, bujuang, mandjadi sapek djantan, nan paurak bujiah urang, paham takabua dipakai kan, disangko diri lah labiah, lah nak tinggi dari putjuak, lah nak gadang dari tunggua. Achia kalak njo kamudian, tinggi mandjoak kok rang pangkeh, pandjang tadjelo kok rang karek, seso disitu mangko datang. Lain nan dari pado itu, dimano aia disauak, rantiang disitu nan dipatah, aia lah njato hak Allah, umum manusia mamiliki, kito nan samo bakuaso, tapi dek garundang radjo dikubangan, ikan nan radjo dilautan, ado kuaso masiang<sup>2</sup>. Aia nan hak basamo, tempat tabik urang nan punjo, walau kok sungai nan tabantang, didalam korong kampuang urang, wilajah ado bawilajat, nan barih ado balabehnjo, hak adat dalam adat, disitu aturan talataknjo.

Dalam manuntuik alemu, kalau babaua djo nan pandai, nan raso labiah dari awak, rendahkan hati tinggikan tjinto, bialah kaniang nan baluluak asa tanduak lai kamakan. Kok tibo batuka pikiz, batimbang timbang pandapek, kok tinggi usah nak mahimpok, usah tasangai mangaringi, hibokan bada kok mahampeh, mambari malu dinan rami, putuih hubungan baiak awak, bilang kawan putuih sahabat, rugi kaawak balungguaknjo.

Kok kareh urang dinan sasek, mungkin manjumbiang maluaki, rantjak suruik bujuang salangkah, kok tagang badjelo djelo, kok kandua badantiang dantiang, baitu nan kato adat, disanan niat mangko sampai, kawa disitu salamtnjo. Baitu duduak dirantau, nak djan dilua masjarakat. Kalau nan tambah dari itu, kan alah kabu-





juang djapuik, mamintak kapado guru, kapado Datuak  
Timbangan. di Bodi Bulakan Tjupak.

Disitu kabuliah kandak hati

Panuhi dado djo alemu

Sabalun sarek dek isi

Usah barasak bujuang situ.

Djangan bak gulai langkitang

Sarupo pulang djo pai

Satjawan pai satjawan pulang

Tapi babaliak tak barisi.

Itu dek mamak nan umanat

Nan usai bujuang lupokan

Lahia batin bujuang salamat

Ka Tuhan hambo pintakan.

Ampunlah hambo mamak kanduang

Lorong umanat mamak tjako

Hantjua bumi tinggalam gunuang

Umanat hambo perang djuo.

Habih runding Sutan Landjungan, adok kapado ma-  
mak kanduang, ketjek basambuang dek ajahnjo:

Manolah garan ang bujuang, dek mandeh djo mamak  
bujuang, barupo nasihat djo umanat, alah lah tjukuik  
pado bujuang, hutang mamak ka kamanakan, baiak ibu  
kaanaknjo alah lah samo njo tunaikan. Dek hambo  
alah dahulu, tapi balun satjukuiknjo, hanjo tambahan  
agak saketek, tjaro adat alah dari mamak, untuak du-  
nia alah dari mandeh. Djalan achirat hambo tukuak,  
agak sapatah kato sadjo, tando untuak samo ditariak,  
baban nak samo kami bao. Nan dikatokan djalan achi-  
rat bujuang, ijolah manuruik nan titah Allah, mandju-  
djuang nan sunah nabi, hadis djo dalil landasannjo.  
Rukun nan limo djadi tiang, basandi karukun iman, ti-  
dak manjimpang pado sjarak, tatap pado agamonjo, kok  
kurang rukun djo sjarat, apo karadjo tak paguno. Ba-  
sjariat bahakikat, sjariat pandang nan njato, hakikat lu-  
rahnjo dalam, dalam batin bakanjataan, batinnjo ado

1

2

3

4

bamakanan. Sawadjah tantangan itu, sangat lahia ta-  
sambuni, sangat batin kalihatan, banamo lai barupo ti-  
dak, kok tanamo dinamonjo, kok tarupo diruponjo.  
Sangko ijo sangko tidak, sangko tidak lah nan ijo, sang-  
ko ijolah nan tidak, sulik pahamajo tu nak kanduang,  
runuik dek anak djo alemu.

Sungguah sulik mangjari paham  
Usah manaruah sjak djo waham  
Kalau bapambari Tuhan idham  
Labiah kantjang dari pado saham.

Mantjari paham sangat basakik  
Labiah sadjariah mandaki bukkik  
Kok didaun taleh kito barakik  
Kasubarang lauik tidak talakik.

Duo puluh sipat di Tuhan kito  
Takluk zihin tubuah anggoto  
Alam malakut samato mato  
Simpankan saruang kadalam mato.

Kudrat iradat kalau ditiliak  
Samonjo alam tak ado miliak  
Masuakkan rumah kadalam biliak  
Talua ditanduak djan tagaliak.

Itu lah kato panjudahi, usah lupu anak kanduang,  
surek kan malah dalam hati, kok balun tampak nan isi-  
njo, kini kok balun tapahamkan, malah alemu dipada-  
lam, udjuik djo jakin dipakaikan, dek baguru kapaham  
djuo. Pandanglah aia titiak dari tabiang, djatuah sati-  
tiak satitiak, dek udjuik djo jakin nan dipakai, tidak  
baranti siang malam, batu nan hitam ditambuaknjo. Nak  
kanduang Sutan Landjungan, tukuak tambahnjo dari  
itu, Datuak Timbangan kamauleh, karuak dek bujuang  
dalam<sup>2</sup> sahabih raso lah mahawai, nak dapek kato nan  
sungguah, nak buliah paham nan sadjati. Kini dilapch  
bujuang badjalan, kutiko elok palangkahan, alah lah ti-  
bo ukatunjo, bujuang malangkah lah sakali.



Mandanga izin lah buliah, sarato kutiko nan lah tibo, hari nan baiak saharitu, djan talampau saat nan elok, bakato Sutan Landjungan. Tunduak kapado mandeh kanduang, sarato mamak djo bapak, taundjuak kanan kabasalam, bapegang djari timba baliak, bakato Sutan Landjungan:

Ajah kanduang barilah ampun  
Sarato mandeh djo mamak  
Bumi tjaia langit baralun  
Kato imanat tempat tagak.

Namun sekarang kini nangko, djawek salam tandonjo sutji, dek bapak mandeh djo mamak, nak habih kilan dihati, nak suni hati hambo badjalan. Atau hanjo akan sabuah, sadjak ketek mandeh gadangkan, djariah pajah mamak djo bapak, kasiah mandeh sadjak dek ketek, halun dek anak babalasan, kini kabatjarai<sup>2</sup>. Bak kato pituah ajah, mati nan tidak bakutiko, sakik nan tidak badjandjian, saat kutiko nan tak tampak, antah balaku parak siang, antah njo tibo padang sandjo, dalam ale-mu Tuhan kito, iradat Tuhan manantukan. Nak sutji lahia djo batin, barilah bambo ampun relah, maaf dek ajah lahia batin, sarato djo mamak hambo.

Hambo rang mandjo sadjak ketek, njamuak saikua mandeh halau, relahkan nasi nan sakapa, aia susu nan satitiak, nan lah mandjadi darah dagiang, nak djan manibarek kaachirat. Tolong djo doa nan sapatah, selamat awal djo achia, tatjapai handaknjo tjinto hati, usah takentjong kanan sasek, dunia achirat nak santoso.

Agak dek Puti Sari Dunia, mandanga rundiang anak kanduang, djo tangih tangan basambuik, aia mato djatuah badarai, sambia mandjawab salah sadan. Nak kanduang sibiran tulang, lubuak hati tapian mato, pintjuran darah dikaniang, bujuang pasanang dalam hati, itu nan usah diragukan, asa dek diri mandeh kanduang, baiak dek mamak djo bapak, mungkin hati kasaroman, lah samo sutji dalam hati, habih sagato uwel<sup>2</sup>, salaşai



sanguik djo pautan, samo batjinto kanan baiak, samo mangana kanan elok, lah suni bujuang badjalan. O! nak ai malah diantakan, sahinggo bandua pintu tapi, djo suok djaweklah salam, djo kida hapuih sia mata, samo manjarah pado Allah, pulangkan garak katakadia.

Nak kanduang Sutan Landjungan  
Bujuang rang pinang sabatang  
Sampaikan adat tabatu intan  
Kabuah tangan bujuang pulang.

Hambo doakan siang djo malam  
Sjarak nak taudjudullah  
Adat mamakai sjarak mangato  
Bangkik lah batang nan tarandam  
Nasib bagian rak barubah  
Pusako nak suruik bak nan lamu.

\* \*

### **Gurindam panutup djilid satu.**

Dek mamak djo ibu bapo  
Izin djo pokok lah babari  
Landjungan lah sanang kiro<sup>2</sup>  
Lah buliah nan tjinto hati.

Hinggo iko kaba tatulih  
Tangan panek djari lah lamah  
Dawat kariang karateh habih  
Kaba tagantuang balun sudah.

Djilid partamo alah salasai  
Balun sudah kaba tagantuang  
Usah tioneh rundiang tak sanmpai  
Djilid duo tibo manjambuang.

SA [illegible]  
[illegible]  
[illegible]



Bahagian kaanam di djilid duo  
Akibat bakato mangguluang lidah  
Bahagian kasapuluah panjudahinjo  
Riwajat Landjungan disitu sudah.

Sanasib panulih djo pantjetak  
Eleonora tak pueh hati  
Masin baranti stromlah kontak  
Barilah maaf diri kami.



DOKUMENTASI  
LUKMAN ALI



1

